

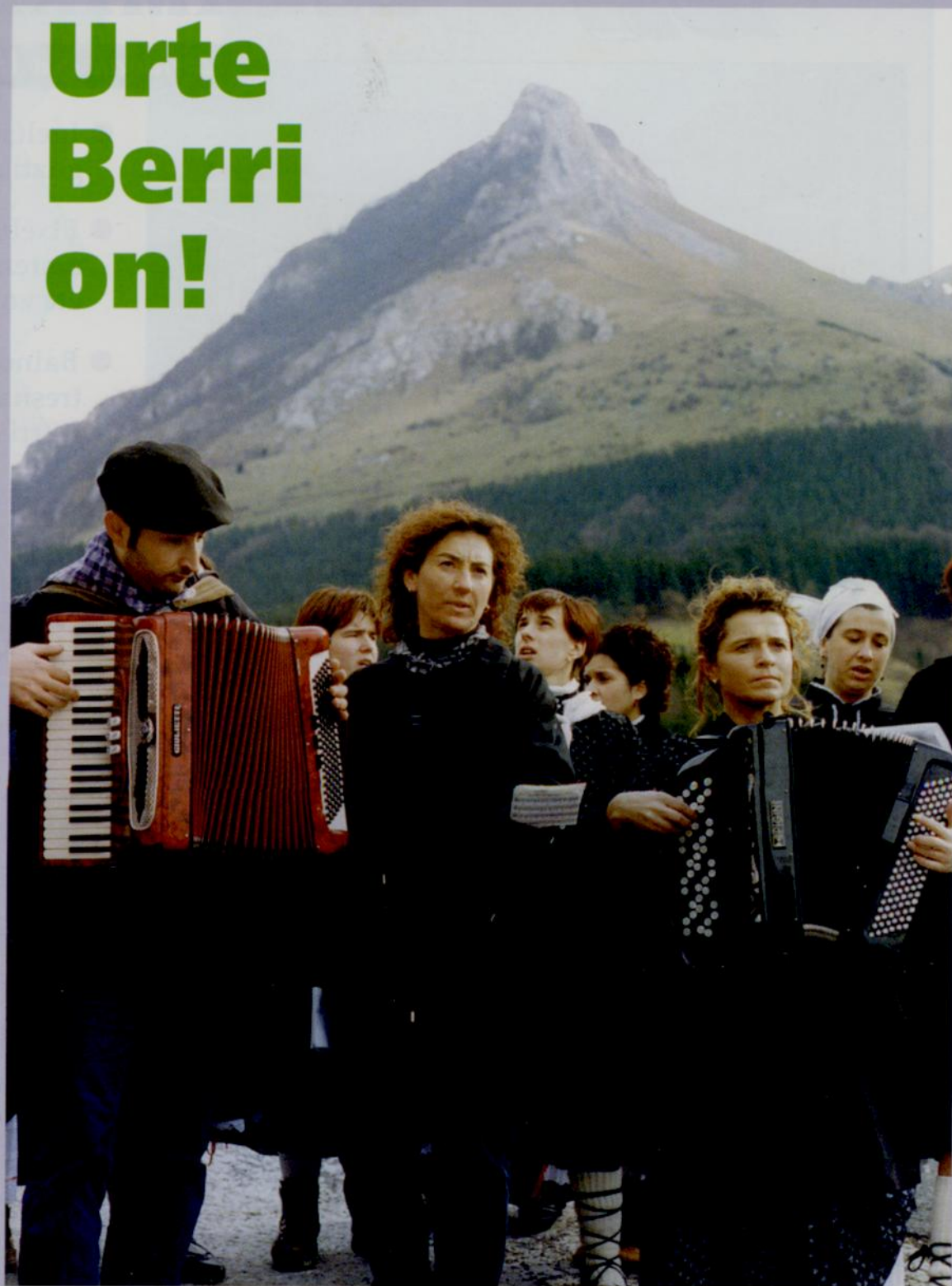


Urte Berri on!

Goierriko
unibertsitatea

Amporen
ibilbidea
liburuan

Sasietaren
sentsibilizazio
kanpaina
berezia



**ARGAZKIGINTZA DIGITALEAN
ERE PROFESIONALAK**

FOTOETNE



FUJIFILM



Barandiaran ZERAMIKAK

Zorionak eta Urte Berri on!



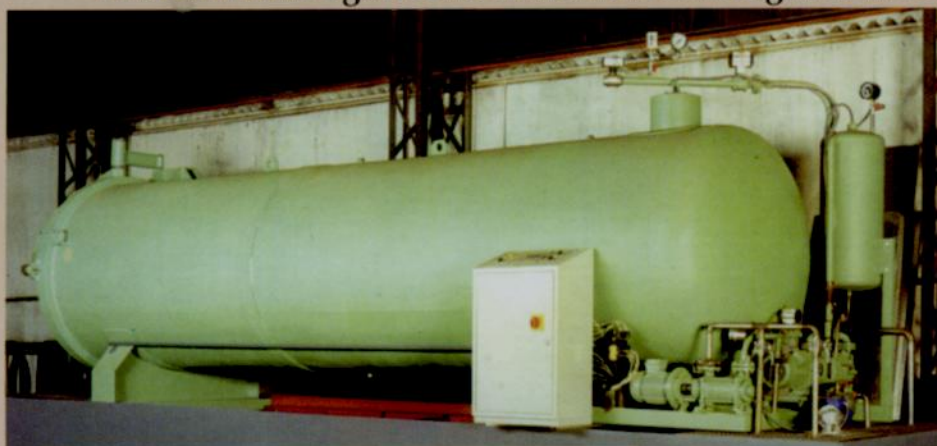
- Igeltseritza lan mota guztiak
- Etxebizitzarako materialak, azuleju eta zoruak
- Bainugelarako tresna, hidromasajea, iturri eta gehigarriak
- Ikatz eta egurrezko sukaldeak

☎ 943 88 79 72

Senpere, 7

BEASAIN

Eraikuntzako egurrezko materiala eskuragarri: habeak, solibak, tarima...



**PITZADURA,
PIPI eta
HEZETASUNAREN
AURKAKO
TRATAMENDU
FIDAGARRIA**



BERTAN S.L.
EGUR BILTEGIA

VACSOL - WR[®] TRATAMENDUA EGURRARENTZAT

**OHOL ETA ALTZARIEN
TRATAMENDUA**



Ibai-Ondo industrialdea, 5 pab. 18 area

ITSASONDO

Tel. /Faxa: 943 163 102

Non zer

7 TXANDAKA: Joxepa Madariaga

8 KATE MOTZEAN: Alaia Mujika

9 Behi eroak

10: KOLABORAZIOA: AEK.

12-13: Ampo-Poyamen liburua

14-15: Goierriko unibertsitatea

17-29: URTEKARIA

35-46 KRONIKAK:

ORDIZIA 35.

MUTILOA 36,

ARAMA 36,

ATAUN 37,

IDIAZABAL 38,

BEASAIN 39,

LEGORRETA 40,

ORMAIZTEGI 42,

SEGURA 43,

ZALDIBIA 44,

LAZKAO 45,

ITSASONDO 46,

ZEGAMA 46,

48-49: Kontsumitzaileen elkartearen Gabonetako aholkuak.

50-51: DEBALDEKO IRAGARKIAK

52-53: AGENDA

54: FOTO ZAHARRA: segurarrak.



GOIERRITARRAren aldeko zozketa: Zenbaki saritua: 8.819

Abenduaren 13an, Ordiziako Notarioaren aurrean egindako zozketaren arabera, GOIERRITARRA aldizkariaren aldeko zozketako zenbaki saritua, 8.819 da. Beasainen tren geltoki aurrean dagoen Jon egunkari sailtzailearenean saldu da errifa saritua.

Zenbaki hori daukanak, 300.000 pezeta izango ditu nahi duenean, nahi duenarekin, nahi duen bidaia egiteko. Beasaingo Urola Bidaiak-en eskutik egingo da bidaia.

Irabazlea beraz, jar bedi lehenbailehen harremanetan GOIERRITARRA aldizkariarekin. Telefonoa: 943889612.

Beraz, zorionak irabazleari eta eskerrik asko beste guztiei, errifak erosiz, GOIERRITARRA aldizkaria diruz laguntzeagatik.

Gabon saskia

Ikasle talde bat GOIERRITARRA aldizkariari buruzko inkesta egiten aritu da azaroan zehar. Gabon saskia zozketatu dute inkesta bete dutenen artean. 19 urteko Xabier Imaz Imaz idiazabaldarrari egokitu zaio saskia. Ikasle talde honek, eskerrak eman nahi dizkie inkesta egiten parte hartu duten goierritar guztiei.

Urte Berri on!

Lerro hauen bidez, GOIERRITARRA aldizkaria egiten dugun guztiok, Urte Berri on opa nahi dizuegu urte osoan zehar gure irakurle izan zaretenoi. Datorren urtean ere gure artean izango zaretelakoan, eskerrik asko eta Gabon zoriontsuak guztioi!

GOIERRITARRA HAMABOSTEKARIA Argitaratzailea: Goierritarrak Kultur Elkartea
Dorre-etxea, 1 (Postetxe gainean) 124 posta-kutxa Ordizia Tfnoa: 943 88 96 12 Faxa: 943 88 27 19
E-mail: goierritarra@topagunea.com

Zuzendaria: Loinaz Agirre **Maketazioa:** Mikel Albisu **Publizitatea:** Argider Mujika **Zenbaki honetako kronista eta kolaboratzaileak:** Joseba Telleria, Aitor Calvillo, Xabier Urteaga, Nekane Altuna, Edurne Albizu, Mari Jose Olazabal, Iñaki Gurrutxaga, Saroi Jauregi, Nagore Etxeberria, Inko Mujika, Laida Oiarbide, Agurtzane Bikuña, Mari Flor Mendizabal, Iñaki Ugalde, Aitziber Murua, Joxepa Madariaga, EKA eta Aralar Izadi Taldea. **Azaleko argazkia:** Iñaki Gurrutxaga.

Fotokonposizio eta maketazioa: GOIERRITARRA. **Inprimaketa:** Gertu (Zubillaga 9. Oñati)
Tirada: 8.000 ale. **SSN:** 1132-0907 **Lege gordailua:** SS-926/89 **Frankeo kontzertatua:** 37/76
GOIERRITARRAK ez du bere gain hartzen derrigorrez, aldizkarian adierazitako esanen eta iritzien erantzukizunik.



*Eusko Jaularitzako Kultura
Sailak, Gipuzkoako Foru
Aldundiak eta GOIERRIKO
UDALEK diruz lagundutako
aldizkaria*

Karlos Ioldi, etxean

Abenduaren 5ean libre gelditu zen Karlos Ioldi ataundarra. 15 urte egin ditu Espainiako kartzela ezberdinetan. Egun berean egin zioten ongi etorria Ataunen. Herri Batasunak 1987an Gasteizko Legebiltzarreko lehendakari gaiti aurkeztu zuen ataundarra.

Udalbiltzaren bilera Beasainen

Azaroaren 22an Beasainen Udalbiltzak Batzorde Iraunkorra egin zuen. EH Udalbiltzatik baztertu eta erakunde nazional-eko zuzendaritza EAJk eta EAK euren gain hartzea erabaki zen.

Konpromezu eguna

Abenduaren 1ean, Ordizian, euskal presoek defentsan konpromezu eguna izan zen, Preso politikoen eskubideen aldeko batzordeak antolatutako. Arlo ezberdinetako herritarrek bilkurak egin zituzten herriko toki ezberdinetan. Jarraian, giza katea egin zen Plaza Nagusian bukatzeko.

Saihesbidea Zaldibian

Gipuzkoako Foru Aldundiak Zaldibiako saihesbidea egitea onartu du. 2002-2004 urte bitartean egingo da.

Gas leherketa Ordizian

Azaroaren 27an, goizeko lehenengo orduetan, gas leherketa izan zen Ordiziako Garagartza kaleko 10. zenbakian. Kalte material handiak izan ziren bertan. 84 urteko Soledad A.B. zauriturik eraman zuten erietxera.

'AEK aurrera. Euskara aurrera'

'AEK aurrera. Euskara aurrera' lemapean bilkura ixil ugari egin da azken egunotan Goierriin, Garzonen autoa salatzeko helburuarekin. Hurrengo enkatelada Beasainen egingo da, abenduaren 22an, Zubimuzu plazan, 19:30ean.

Era berean, atxikimenduak biltzen ari da AEK herrietan. Atxikimendurik adierazi nahi baduzu, AEK-ko euskaltegiatara joan besterik ez duzu.

GOIERRITARRA aldizkariko 10 eta 11. orrialdeetan, AEK-ko irakasleek idatzitako artikulua duzue eta baita ikasleek egindakoa ere.



Izurri Berria laugarren geratu da Euskadi Gazteako maketa lehiaketan

Ordiziako Izurri Berria musika taldea laugarren izan da Euskadi Gazteak antolatutako maketa lehiaketan, '3 segundu' abestiarekin. Ia 250 talde aurkeztu dira lehiaketara. Disko berria ateratzear daude ordiziarrek, IZ disketearekin, azkenean, aurikusi baino beranduago aterako bada ere. Baga Biga dendan jarriko dute salgai.

Patxi Zubizarreta

'Jeans-ak hozkailuan' helduentzako nobela berria idatzi du Patxi Zubizarretak. Ordiziarrek idazle moduan lehen urratsak helduentzako literaturan egin bazituen ere, haur literaturan aritu da azken urteotan. Helduentzako azken liburua idatzi zuenetik bederatzi urte pasatuta dator Zubizarreta. Senar-rerangandik bereizteko dagoen Rakel gasteiztarra da liburu-ko protagonista. Bidaiazteko beharra sentiturik, furgoneta batean, beste 13 lagunekin, EEBBetara joaten da.

Rufino Iraola

'Zaldiarangoak' liburua kaleratu du Rufino Iraola zaldibiarrek. Gertaera errealek, bere etxeko astoari idatzitakoak, duela zortzi urte Irun Saria irabazitakoak, egunkarietan kaleratutako idatzia... biltzen ditu ipuin bilduman. Luis Haranburu Altunaren Hiria argitaletxeak argitaratu du liburua.

EITB Trikiti saria

Hiru Goierriko bikote finalista izan ziren abenduaren 16an jokatu zen EITB Trikiti sarian. Aitziber Urdangarin ataundarra eta Sara Irastorza lazkaotarra; Josune eta Aitziber beasaindarrek; eta Aitor Letamendia beasaindarra eta Arkaitz Lasa andoaindarra. Hurrengo alean izango dugu egin zutenaren berri.

Arkupe
tapizegia

Tapizeak - Ohe estalkiak - Endredoiak
Mantak - Malndireak - Storeak
Toallak - Gortinak eta osagaiak

J. M. Barandiaran Plaza

943 88 00 84

ORDIZIA

LOINATZ

Taberna
Jatetxea

Bazkari, afari,
ogitarteko, pintxoak

Nagusia, 27



943 88 20 07

BEASAIN

PSIKOLOGI KLINIKOA



Helduen,
umeen, bikoteen
eta sexologi
tratamenduak

Jose Ramon Pato Prieto

Psikologian lizentziatua

Elkargokide zenbakia: E-2644

RPS: 420/95

JM Arana, 1 - 2. esk. esk.

AURRE ZITA

943 887 221

610 020 041

BEASAIN



Eguberrietako azoka bereziak Ordizian

Datozen bi azokak bereziak izango dira Ordizian. Baina berezietan bereziena, urteko azkenengoa, abenduaren 27koa izango da.

Abenduaren 22an, Euskadiko txistorra txapelketa jokatu-ko da.

27an, Arboledan, kapoi, antzar eta indioiloen XV. Erakusketak izango dira. Garagartza plaza, errezil sagar, fruitu, fruitu lehor eta latxa ardien erakusketen kokagunea izango da. Beti Alai pilotalekuan, Murumendi azpiko oreinak egongo dira ikusgai. Azkenik, Barrena kultur etxean, Euskadiko Odolki txapelketa jokatu-ko da. Honi guztiari, ohiko baserri-tarren eta gainerakoen postuak gehitu behar zaizkio.

Santa Lutziko azokan sari ugari

Abenduaren 13an Zumarragan eta Urretxuko Santa Lutzia azokan goierritar ugari izan ziren sarituak. Zaldi eta pottoken arloan Zaldibia Aralar Pottoka Elkarta, Jose Ramon Peñagarikano gabiriarra eta Inaxio Garmendia zaldibiarra izan ziren. Fruituetan, Gabiriako Maria Etxezarreta eta Miren Agirrezabalaga 2. eta 3. izan ziren. Barazkietan, Gabiriako Antonia Murgiondok 2. saria lortu zuen. Errezil sagarren atalean Maria Isabel Zumalakarregi eta Xabier Arratibel gabiriarrak izan ziren nagusi. Ez tietan, Ordiziako Manex Aranburu.

kirolak

Beasainek Errealak kanporatu

Abenduaren 13an jokatu zen Beasain-Go Loinatz futbol zelaian Errege Kopako partidan, beasaindarrek 2-1 irabazi zuten. Egoitz Sukia ataundarrak sartu zituen beasaindarren golak eta Khokhlov errusiarrak Errelarena. Beasaindarrek urtarilaren 3an izango dute hurrengo kanporaketa.



Egoitz Sukia
golegilea.

Aitor Garmendia

Itsasondoko txirrindulariak Alemaniako Team Coast taldearekin sinatu du datozen bi denboralditarako.

Joseba Beloki

Lazkaoko txirrindulariari omenaldia egin zion Beasaingo Joseba Beloki Peñak, abenduaren 2an Beasainen. Haimar Zubeldia txirrindulariak eta Jokin Mujika txirrindulari ohiak parte hartu zuten omenaldian.

San Silbestreko probak

Beasainen goizean eta arratsaldean Ordizian, San Silbestre eguneko lasterketak izango dira. Beasaingoa 12etan hasi-ko da eta Ordiziakoa 5etan.

Erauskin auzoko auto igoera

Abenduaren 17an zen jokatzekoa Erauskin auzorako III. auto igoera. Hurrengo alean izango dugu irabazleen berri.

New Yorkeko maratoian

Luis Mari Jauregi, Antton Dorronsoro eta Jose Ignazio Agirre Beasaingo korrikalariak New Yorkeko maratoian parte hartu zuten. 30.000 parte hartzaile izan ziren. Luis Mari Jauregi 1.202.a izan zen, Antton Dorronsoro 1.406.a eta Jose Ignazio Agirre 1.409.a.



GENERALI
Aseguroak

IÑAKI ARIN BAZTARRIKA

Zoriona eta Urte Berti on!

Oriako Pasealekua, 20
☎ 943 88 87 02
BEASAIN

SOLOZABAL
AUTO-ESKOLA

Mota guztietako baimenak:
B, B+E, C, C+E, D, D+E, A1 eta A

Aita Urdaneta ORDIZIA
☎ 943 88 72 76



ARANDIA
Garaiea

LADA
Ssang Yong

N-1, z/g
☎ 943 88 09 47

AUTOEN KONPONKETA

Iurre Auzoa
OLABERRIA

Boni-etxe
igeltseritza orokorra

☎ 616 921 502 Oriako pasealekua, 12 BEASAIN

Visca Catalunya

Ez da gaur goizekoa Catalunya diodan mirespena! Aitzindari ditugu aspaldidantik. Errepublikara garaian zein gerra zibilean elkarrekin bizi izandako gertaera lazgarriek eta esperientzia latzek bide beretsutik ibili izanaren lekukotasuna damaigute: antzeko arazoak dauzkagu, eta Catalunya begiratu beharko genioke gehiago eta ez hainbeste Irlandari.

Hango egoera politiko-kulturala, bake sozialeko giroa ereduagarria eta inbidia-garria iruditzen zait gurea ikusita. Guk baino autonomia gutxiago izanda (Ekonomia kontuetan adibidez), erakusten duten gizarte integrazioak mila buelta ematen dizkio gureari. Gizarte-gintzan gure aurretik doaz eta guk ez dugu gauza handirik haiei irakasteko, alderantziz, bai, ordea, asko dugu ikasteko haiengandik.

Eta, Ernest Lluch hilketaren harira hainbat gauzatxo esan nahi nituzke: Euskaldun asko eta asko baino hamar mila aldiz gehiago eta hobeto inplikatu den pertsonak hartu duen ordaina argitan jartzen digu Demokrazia gehiago behar dugula edozeinentzat eta mundu guztia-erentzat Euskadin.

Nekez aldarrika daiteke autodeterminazio eskubidea, eskubide indibidual oinarrituak ukatuz. Autodeterminazioa eskubide indibidual eta sozialen garapenaren er-

pina da. Bestela ez du zentzurik, eta nik ez nuke nahi askatasun funtsezkoenak ukatzen dituen autodeterminaziorik, beraz, ETak autodeterminazio eskubideari erasotzen dio.

Hartuko genuke, bai, gus-tura, hango, Catalunya-ko sozialis-ten jarrera argia eta ausarta gurean. PSE (PSOE)ri hangotik zerbait erantsiko balitzaio euskaltzaletasunaren alorrean eta HB-EHri beste hainbeste euskaldun guztien (baita ere beltzen) eskubide zibilen aldeko burru-karen alorrean xenofobiatik aldenduz, orduan bai ezker nazional galanta!!

Bitartean eta Euskal Nor-tasun Agiria dela-eta, adiera-zi ez dudala motiborik harro egoteko euskalduna izateaz eta pentsatzen hasia naizela nire euskal naziotasunari uko egin edo ez. Izan ere katala-na izan nahi dudala uste dut Ernest Lluch handia ETak hil zuen egunetik aurrera, bertan piztutako erreazioa ikusita areago.

Agur eta erdi, Ernest, go-razarre zuri! Visca Catalun-ya!

Aitor Larrañaga (Lazkao)

'Batasuna' prozesua

Duela 7 hilabete, Euskal He-rri osoan abertzale zein au-rrerakoi sentitzen garen mi-laka herritarrek egun ditugu-nak baino antolakunde era-ginkorrako bat sortzeko hel-buru duen eztabaida proze-suari ekin genion.

Udaberrian, txosten poli-tikoa egiteko eta proposamen ezberdinen arteko eztabaida burutzeko metodologia ados-tuta utzi genuen.

Udako hilabeteetan, ber-riz, txostengile ezberdinek euren ponentziak idatzi zi-tuzten, bai eraiki nahi dugun herritar batasunaren ingu-ruan, zein antolakunde ho-nen ildo politikoaren ingu-ruan.

Hain zuzen, hauek dira aurkeztu diren ponentziak: 'Aralar', 'Arragoa', 'Bategi-nez', 'Igitaia eta Mailua', eta 'Piztu'. Eraiki nahi dugun herritar batasunaren ingu-ruan bost txosten horiek azaldu dira, eta jarraitu beha-rreko ildo politikoari dagoz-kienak hiru: 'Aralar', 'Bate-ginez' eta 'Igitaia eta Mai-lua'.

Txosten guzti hauek inpri-matu, banatu eta jada Goie-rriko herri ezberdinetan pu-blikoki aurkeztuak izan dira: Ataun, Beasain, Idiazabal, Itsasondo, Lazkao, Legorre-ta, Ordizia, Ormaiztegi, Se-gura, Zaldibia eta Zerainen.

Orain, abenduan eta urta-rrean burutuko diren batza-

rretan, txostenak eztabaida-tzeari eta bozkatzeari ekingo zaio; aurrera antolakuntzen inguruko txostenei helduko zaio eta ondoren, berriaz, ildo politikoaren ingurukoei.

Beraz, iritsi da mamia-ri heldzeko ordua; bost txoste-nek ikuspuntu ezberdinak di-tuztenez gai ezberdinen in-guruan: egungo fasearen hel-buruak, biolentzia politikoaren inguruko jarrera, institu-zioetako partehartzea, he-rrialdeen papera euskal na-zioan, antolakuntza eredua,... bermaturik dago eztabaida prozesuaren interesa.

Hurrengo asteetan burutu-ko diren batzar irekiak ideien eztabaida librea izango dute helburu; abertzale eta ezker-tiar guztiok gonbidaturik gaude, sortuko dugun era-kunde berriak guztion ideiak eta aportazioak ezinbesteko-ak baititu. Tresna organizati-bo honen izaera, lan ildo-ak,... gutako bakoitzaren par-tehartzaren esku geratzen dira.

Dena dago eztabaidatze-ke, dena dago erabakitzeke!

Goierriko Ezker Abertzalea

Iñauti

HORTZ KLINIKA

ESTIBALIZ JUAREZ ALDANONDO
602 Zbk. KOLEGIATUA

RADIOGRAFI PANORAMIKO ETA ZEFALOMETRIAK
ODONTOLOGIA OROKORRA: HAUR ETA HELDUAK

JOAN ITURRALDE, 3 BEASAIN ☎ 943 88 46 28

JOAKIN ALDANONDO GARAJEA

MICHELIN zerbitzu ofiziala

**Gurpil lanak, alineazioa, aluminiozko llantak
filtroak, olioak, engrasea
frenu pastilak, tubo eskapeak, bateriak
harezko txorrotadak**

Errota Poligonoa IDIAZABALgo sarreran ☎ 943 18 72 57

Jesusen jaiotza

Orain bi mila urte
Jesusen jaiotza
munduari eskeiniz
bere biotza
naiz Belengo estalpen
askatxo otza
astoa ta idien
arnas bero otsa
lekua arrotza
etzuen gau motza
zeruko bildotsa
salbaz eriotza
aldenduz Erodesen
ezpat zorrotza.

Ilun zegon mundua
argiturik jarri
zerbait egin bearra
gure pozgarri
mezu alaitxuakin
zu ongi etorri
munduak ospa dezan
pozik eguberri
jakin gure berri
emen gabiltz larri
kale ta baserri
areriok sarri
zaindu zaiguzula
gure Euskalerrri.

Patxi Telleria

Hau're ikusi'bar gendun

Pentsatzen jarrita, nei AEKk lana besteik ez dit eman. Beti launtza-eske!: KORRIKA antolau behar dala ta billerak, herrin giroa sortzen saiau, errifak saltzen ez bada're eosi in behar, bertso-saion baten gaiek jarri ta aurkezpene in behar, ikasturte hasieran deialdik in eta erdaldunek euskera ikastea ta euskaldunek alfabetatzea animau dittezen saiau behar, halako eraso izan dola eta papel hontan da beste hartan siñau, manifestazion baten o besten parte hartu behar...

Egie esan, lana ta buruhaustek eman dizkit, baiño pozak'e bai pranko!: ikusi in behar da KORRIKA herria allatzen danen ze moimentue, ze festea izaten dan!, errifatako dirui esker euskaltegitako errentak patzeko modue itten due, o konponketak itteko, o maixu-maixtra, mixerizko soldatea bada're, patzeko, bertso-saiota biltzen dan jendea gure kulturako agerpen xinplenen gozatzen ikustea pozgarrie're bada, etxeakoandere erdaldunek (nun sartze ote die gizonezko?), hoixe da nee betiko kezkea...) euskera ikasten nola ai dien ikusita beharko seittu billerak in, ta billerak in, ta billerak in, ta "gauzak" antolatzen... Erason aurren, berriz, idazten baakiu behintzet ta zer da ba, papel batzutan siñatzea ta herri desberdiñetako manifestaziotan protesta ittea?

Ni ez naiz AEKkoa, baño herri hontan euskera eta euskal kulturaren alde itten ai dien lanekin bat natorrenez, euskaldunei pasarea eman nahi diun "Garzonen autoa" o dana dalako hoi nere kontra're badala pentsatzen det. Horreatik, oaiñ arte baño indartsugo seittu beharko det errifak eosten, papelak siñatzen, billerak itten, ta billerak itten, ta billerak... haik eta kartzela sartzen nauen arte. Euskeraz hitzeittea're delittue men'da XXI. menden ta bazpare maletak inda euki beharko'ittu...



Joxepa
Madariaga
Irastortza

IBAI ONDO



AROTZEGIA

instalazio berriak

Altzariak neurritan
Mota guztietako arotzegi lanak
PVC eta aluminiozko leihoen fabrikazioa

Logela, egongela eta sukaldeko altzari
nahiz osagarrietan aukera paregabea

☎ 943 16 40 40 faxa: 943 16 47 47

Poltsikoko telefonoa: 639 631 640

Antzizar-Katea, 5 BEASAIN



MUJICA

LIBURUDENDA

Kale Nagusia, 19

☎ 943 88 11 94

ORDIZIA



Olatz Aranburu
Alaitz Zubizarreta

- BERRABILKETA
- DRENAJE LINFATIKOA
- OSTEOPATIA
- ARNAS APARATUKO ARAZOAK
- MASAIK
- ETXEZ-ETXEKO TRATAMENDUAK

Tel: 943 88 19 64 / 607 73 82 78
Santa Maria, 16
20240 Ordizia (Gipuzkoa)

Lehiaketa

Galdera

Oraingoan ez dugu galderarik egingo. Abenduaren 22ra bitartean deitzen duten lehenengo bost lagunentzat bina sarrera banatuko ditugu Beasaingo Ostadar dantza taldearen abenduaren 26ko jaialdirako. Telefonoa: 943 889612.

Aurreko irabazlea

Aurreko galderaren erantzuna: Abenduak 6

Irabazlea:

Aimar Romo Arizmendi
(Ordizia)

Ile luzea ala motza?
Bakoitzarentzat egokiena.

Tintatua ala naturala?
Tintatua.

Gabon gauerako orrazkera bat:
Ilebildu japoniarra.

Eta urte zaharrerako?
Koloretako metxoiak eta postizoak.

Non egingo zenuke tattooagea?
Bizkarrean, besoan, lepoan...

Eta non ez?
Aurpegi eta eskuetan.

Tattooatzeko irudi bat:
Herensugea, eskorpioia, ninfa...

Tattooagea betirako ala denboraldi baterako?
Betirako, dudarik gabe. Denboraldi baterako direnak ez direlako osorik kentzen.

Arriskutsua al da piercing-a?
Leku batzuetan arriskutsuak dira, beraz bertan ez ditut jartzen.

Tattooatzeko edo piercingerako adinik ba al dago?
Legeak dionez 18 urte.

Nor apainduko zenuke gustura?
Prince edo Sakira.

Azala egoki zaintzeko sekretua:
Poro garbiketa hilero eta ondo hidratatu egunero.

Elikadurak zenbaterainoko garrantzia dauka gure itxuran?
Gaizki elikatzen bazara, ilean, azalean eta piercing eta tattooageen zikatrutzazioan nabaritutako da.

Zer eskatzen diozu Urte Berriari?
Lana eta osasuna.



Alaia Mujika

Ainea estetika zentrua

VOLVO

TOYOTA



ŠKODA

Volkswagen taldea

ANZIZAR, S.A.

Autoen salmenta
Mekanika eta
elektrizitatea

Beasain-Zumarraga, 46 Km.a
☎ 943 88 17 00 - 943 88 17 04
BEASAIN

Lirain

Lurrindegia eta opari gaiak

San Inazio, 14 ☎ 943 889 390 BEASAIN
Garagartza pl., 1 ☎ 943 805 327 ORDIZIA

KEMEN KIROLAK



Zumalakarregi, 1
☎ 943 88 51 68
ORMAIZTEGI

BERRIZ ARANBURU

ERROPADENDA

Zorionak eta Urte Berri on!

Nagusia, 8

☎ 943 88 04 53

BEASAIN

Fermin Jauregi, Euskal Okelako teknikaria:

"Gero eta osasun kontrol gehiago egiten da"

Behi eroen kasua dela eta, makina bat zeresan izan da azkenaldian. Behi-haragi gutxiago kontsumitzen hasi garela diote datuek. Euskal Herrian dena den, kontrol zorrotzak egiten dira azken urteotan eta ez da behi eroen kasurik azaldu.

Fermin Jauregi ataundarra, Euskal Okela labeleko teknikaria da eta behi-haragia lasai jateko moduan gaudela esan digu, beti ere txekorraren jatorria zein den jakinda.

Behi eroen gaitza deiturikoa nola transmititzen ote den ez da jakin oraindik, ziurtasunez. Hildako abereekin egindako pentsuen ondorioa izan daitekeela diote batzuk. Baina mutazioak egon ote daitezken ere esan da. "Ametatik umeetara pasa ote lite-



keen ere ari da esaten. Ganadua hil arte ez dago aztertzerik eta ikerketa poliki doa", zehaztu digu Fermin Jauregi. Dena den, "proteina sorgina da eta transformatu egiten da. Burmuinean proteina honek zelulak jan edo aldatzen joaten da eta buruak ez du funtzionatzen. Buruak funtzionatzen ez duenean, nerbio sistemak ere ez", gaineratu du.

Arriskurik ez

Euskal Herrian lasai egoteko moduan gaude, abere irinik ez baita erabiltzen. "Pentsuei dexenteko kontrola egiten

zaie eta hemen ez da ganadu irinik erabiltzen. Baserritar txikiak, normalean, berriak egiten dituzte arto, irin nahasketak". Euskal Okela labela daramaten ganaduak debekaturik du abere irina jatea.

Kontsumitzen dugun haragiaren 10etik 4-5 Euskal Autonomia Erkidegoan bertan produzitzen dugu.

Gainerakoaren zatirik handiena kanpotik, Espainiatik, ekartzen da baina bertan hiltzeko. Beste zati txiki bat, kanpoan hilda ekartzen dute, pusketaka.

Labeldun haragiaren kasuan kontrolak oraindik ere zorrotzagoak dira. "Bertan jaiotakoa ez den ganadurik ez da onartzen Labeldun haragian. Arriskua ere, beraz, txikiagoa da".

Ataundarrak ziurtatu digunez, "sei bat urte daramazkigu fundamentuz analisiak egiten EAEn. Jarraipen handia ari da egiten eta orain ar-

te, behietan behintzat, ez da ezertxo ere aurkitu. Alarma handiegia sortzen da. Baina lasai egon behar genuke, hemen horrelako kasuak sortzeko oso arrisku txikia daukagula".

Jendearen beldurra

Horrelako alarmak sortzen direnean, kontsumitzaileak ingurura jotzen omen du eta bertan jaio, hazi eta hildako haragiaren bila konfidantzazko harategietara. "Txahala jaten da gehien; behia hiriburuetan gehiago saltzen da. Txahalak arrisku gutxiago dauka gaitz honetan. Aurtengo gabonetan lasai jango dut hemengo haragia".

Euskal Okelarentzat behi eroen kasuak abantailarik ekarriko ote duen galdetu diogu Fermin Jauregiri. "Bentaja balitz esatea salmentak igo egin direla, niretzat hori ez da bentaja, azkenean kontsumoa gutxitu egiten delako eta luzarora kaltea da. Horrek prezioak beheratzea ekarri bailezake eta hori ez da ona baserritarrentzat.

HORTZ KLINIKA

Silvia Miras Casasayas
Odontologoa. 649 koleg.

Implantologia
Estetikazko odontologia
Haur odontologia
Helduen odontologia

San Ignazio, 8 B - 2. ezk.
© 943 88 92 87 **BEASAIN**

LIBURU DISKO BIDEO JOKU

AZOKA BEASAINEN

NOIZ: Abenduaren 14tik 23ra zabalik (biak barne)

NON: Joan Iturralde enparantza, Kitto tabernaren atzean **BEASAIN**

ORDUTEGIA: Egunero asteburuak barne, arratsaldeko 5etatik 8etara. Astearte eta larunbatetan goizez ere bai 10etatik 13 etara.

LAGUNTZAILEA: Beasaingo Udaleko Euskara Batzordea

ANTOLATZAILEA: **GOIZTIRI**



Goiztiri
AEK-ko
irakasleak

"Gure delitu bakarra euskaltzale izatea baita, hori inoiz delitua izan bada. Geroztik eta argiago daukagu, AEKri kasu honetan baina, euskarari azken batean egindako eraso hauen guztien gaitetik helburu politiko eta partidistak besterik ez daudela".

Dagoeneko jakinaren gainean izango zarete-lakoan gauden arren, komunikabideek AEK-k jakin aurretik berria zabaldu zutelako, alegia, Goiztiri AEK-n gauden irakasleok ezin gara azalpenik eman gabe geratu euskarak jasan duen azken eraso honen aurrean. Lehendabizi, zenbait komunikabidetan gezurrez eta irainez beteriko sasi informazioak kaleratzen dira, geroago Maria Enriqueta Benitok, Unidad Alavesako bozeramailea, bota zuen enbidoa Gaisteizko Legebiltzarrean aurkeztutako lege besteko proposamen batekin, Alderdi Popularrak hurrengo Aizu! aldizkarian agertutako komiki baten itzulpen okerra oinarritzat hartuta eta danba!, Baltasar Garzon espainiar epaileak hordagoa. Auto berri bat plazaratu, zentzu handirik gabeko hainbat salaketa egin eta 19 lagun deklaratu beharrean suertatu dira, AEKkideak batzuk, AEKkideak izandakoak beste batzuk eta baita AEKrekin zerikusirik ez duten beste batzuk ere.

Garzon epaileak azken auto honen bitartez leporatzen dizkigunak ere ez dira nolanahikoak, guztiak ere ia funtsik gabekoak gainera. Jakin dezala euskal gizarteak, nahiz eta jakin bada-kien, AEKren egiteko nagusia euskara irakatsi eta gure hizkuntzaren zabalkundea sustatzea besterik ez dela. Horrez gain, bestelako egitasmoak abian jarri ditugunean, helburu horiei begira edo gure ohiko jardueran aurrera egiteko baliabide ekonomikoak eskuratzearren bideratu ditugula. Galdetu bestela Goierriko Goiztiri AEK lanean hasi zenetik euskaltegi guztietatik pasa diren ikasle guzti horiei! Eta zer esanik ez soldata baxu bat jasota euskara irakasteko nahiarekin aritu diren irakasle guztiak ere. Edota zenbat bisitaldi egingo zituzten Goierriko hainbat txokoetara

Erasotzaile guztien gaitetik AEK aurrera

AEKko ikasleek, beti ere gure kaleko hizkuntza ikasleengana hurbildu asmoz. Eta zenbat euskaldun klaseratu dugun aurreko helburu berarekin... AEKren xedea zein den argi daukagu denok ere eta, beraz, Garzon jaunak esandako horiek lekuz kanpokoak direla deritzogu.

Beharko zozketa errifak, kamisetak, eranskinak eta abar saldu beharra izan, nola aurrera egin bestela behar den tokitik dirulaguntza eskasa jasotzen duen erakunde batek? Txoznak ere ezinbesteko diru iturri bilakatu dira AEKren bizitzan eta inork ez du zalantzan jarriko herrietako jaietan txoznek egiten duten mesedeaz, jai egitaraua aurrera eramaten laguntzetik hasita herri guneetan ematen diren pilaketak ekiditera iritsi arte.

Garbi dagoen beste puntu bat zera da, AEK-k ez duela inolako loturarik ez ETArekin (Garzonek hala badio ere), ez eta euskararen irakaskuntza eta promozioarekin zerikusirik ez duten bestelako erakundeekin ere. AEK-k oso ongi definitua dauka bere lan ildoak zein den eta salaketa horiek guztiak lekuz kanpokoak direla argi utzi nahi dugu.

Aurreko puntua argituta, epaileak egindako bestelako salaketan aurrean ere honako puntu hauek argitu nahi ditugu:

● AEK-k ez du inolako langilerik izan harik eta Eusko Jaurlaritzarekin AEK-ko kideen laborantzazko prozesua bideratzeko 1995ean hitzarmena izenpetu zen arte.

● Beraz, langilerik egon ez bada, nekez egin dakioke iruzurrik Gizarte Asegurantzari.

● BEZari dagokionez, nola egongo da ordaindu gabe, bada, irakaskuntzan ari den erakunde batek ordaindu behar ez duen dirua? Legez, irakaskuntzari loturik dauden jarduerak ez dute BEZik sortzen eta, beraz, ez hanka ez bururik ez duen beste salaketa bat egiten digu Garzon epaileak.

Hau guztia kontutan hartuta, inoiz baino ozenago aldarrikatu nahi dugu gure errugabetasuna. Izan ere, gure delitu bakarra euskaltzale izatea baita, hori inoiz delitua izan bada. Geroztik eta argiago daukagu, AEKri kasu honetan baina, euskarari azken batean egindako eraso hauen guztien gaitetik helburu politiko eta partidistak besterik ez daudela. Euskarari erasotzeaz gain, Eusko Jaurlaritza sostengatzen duten alderdiei ere egin nahi diete eraso, euren gainean susmoaren itzala ezarritik. Eta hau guztia Alderdi Popularrak azken hilabete hauetan lehendakaritza eskuratzeko asmoz abian jarritako gurutzadan kokatzen da.

Amaitzeko, zera esan behar dugu Garzon epailearen auto honen aurrean eta azken urte eta erdi honetan pairatu dugun jazarpenaren aurrean: gure esku dagoen heinean, AEK-k bere ohiko jarduerarekin jarraituko du, hau da, helduak euskalduntzen eta alfabetatzen jarraituko dugu. Euskaltegi bat bera ere ez dugu itxiko eta lanari ekingo diogu inoiz baino ilusio eta irmotasun handiagoz. Une latzak dira hauek, baina bere historia luzean une latz ugari igarotakoa da gure erakundea eta beti egin du aurrera euskal gizartearen bultzada eta laguntzari esker. Gure aldetik, beraz, berdin jarraitu dezazuela eskatu besterik ez.

AEK aurrera.**Euskara aurrera**

Garzon epaileak azken autoan egindako salaketei buruz, AEK elkarteak honako hau jakinarazi nahi dio euskal gizarteari:

1.- AEKren egiteko nagusia Euskara irakatsi eta gure hizkuntzaren zabalkundea sustatzea besterik ez da. Horrez gain, bestelako egitasmoak abian jarri ditugunean, xede horiei begira edo gure ohiko jardueran aurrera egiteko baliabide ekonomikoak eskuratzearren bideratu ditugu.

2.- ETA erakundearekin zerikusirik ez dugula argi dago, eta epaileak egindako bestelako salaketen gainean, honako puntuak argitu nahi ditugu:

- AEK-k ez du inolako langilerik izan, harik eta Eusko Jaurlaritzarekin AEK-ko kideen laborantziazio prozesua bideratzeko hitzarmena izenpetu zen arte.

- Langilerik egon ez bada, nekez egin dakioke iruzurrik Gizarte Segurantzari.

- BEZari dagokionez, nola egongo da ordaindu gabe, bada, irakaskuntzan ari

den erakunde batek ordaindu behar ez duen dirua? (irakas-kuntzari loturik dauden jarduerak ez dute, legez, BEZik sortzen).

Hau guztia kontuan hartuta, inoiz baino ozenago aldarrikatu nahi dugu gure errugabetasuna. Izan ere, gure delitu bakarra euskaltzale izatea baita, hori inoiz delitua izan bada.

Azkenik, zera eskatu nahi dizuegu, orain arte bezala segi dezazuen euskal kultura eta gure hizkuntzaren defentsan. Guk gure aldetik, ahal dugun guztia egingo dugu eguneroko lanean, euskara irakatsi eta sustatzen segitze-ko.

AEK**AEK aurrera.**

Idatzi honekin AEK-ren aurkako ekitaldi judiziala salatzera gatoz, ondorengo arrazoiengatik ekimen hau argudio juridiko serio eta bestelako funtsik gabe sortuta dagoela sinetsita:

● ez dugu ulertzen zer den bide polizial hau, susmo xelebretan oinarrituz eta EGI-Nekin gertatu zen bezala oraindik ere frogak aurkitzeke izanda.

● ez dugu ulertzen zeri deritzon Garzón epaileak "frente cultural" eta nola elkarte defizitario batek ustezko sare izugarri bat finantzia dezakeen.

● ez dugu ulertzen elkarriketa eta bide politikoak baztertzen eta borroka antiterroristari lehentasuna ematen diotenek zergatik legez finkatutako egitura eta elkarte politiko eta kulturalak, eta bide batez, gure gizarte zibil osoa nahasten dituzten, itxuraz ezagutu nahi ez duten gatazka politiko bat behar ez luketen eremuetan areagotuz.

● ez dugu ulertzen nola gure irakasleak eta aldi berean AEK-n euskara ikasten eta

hobetzen ari garenok kriminalizatu nahi gaituzten. Horregatik haserre, sumin eta irmotasunez gaitzetsi nahi dugu hau eta beste edozein zentzu honetako saio.

Guk, ikasle eta irakasleok, gainontzeko euskal herritarrekin batera, zaku berean sartuta sentitzen dugu geure burua. Hau dela eta, AEK-ri, ondo ezagutzen dugun elkarre zabal eta irekiari, hala nola langilegoari, gure elkartasuna adierazi nahi diegu, gu guztion duintasuna eta izen ona defendatuz eta bide batez aurrekari bat ezarri nahian honelakorik berriro gerta ez dadin eta botere judiziala zein Madrilgo Gubernua, beraiek ongi ezagutzen dituzten legeak begirunez errespetatu eta bere onera itzul daitezen eskatuz.

Beasaingo EGA taldea

UNTXUNDEI
garajea

OSINALDE
karrozategia

☎ 943 88 28 21
☎ 943 16 07 06
ORMAIZTEGI

JAUREGI
TOLDOAK s/l

Tfnoak.: 943 88 02 43
943 88 01 33
BEASAIN

LEIAR
KRISTALDEGIA

ERAKUSKETA:
Ezkiaga Pasealekua z/g ☎ 943 88 88 24
BILTEGIA:
Salbatore Industrialdea ☎ 943 88 60 70
BEASAIN

KONTSULTORIO
MEDIKU-KIRURGIAKOA

Goierritarrentzako mediku zerbitzu espezializatuak

Ordua eskatzeko tfnoak: 943 88 57 50 - 943 88 57 54
Nafarroa Etorbidea, 25 - 2.

BEASAIN

'Elkarlanean. Ampo/Poyam. Un recorrido en cooperativa' liburua aurkeztu da

Abenduaren 1ean aurkeztu zen Idiazabalgo Pilar-enean 'Elkarlanean Ampo/Poyam. Un recorrido en cooperativa' liburua. Miren Barandiaran Beasaingo historialariak idatzi du Ampo eta Poyamen historia. Bide batez, Poyam eta Amporen sortzaileei omenaldi txiki bat egin nahi izan zaie liburuarekin. 'Zerbait' egin nahi izan zuten beren inguruan bizi zituzten injustiziei aurre egiteko, eta "'zerbait' hori da gaur egun ezagutzen dugun enpresa", esan zuten aurkezpenean.

Oso gutxi dira beren historia idazteari ekiten dioten enpresak; ez dago horretarako kulturarik. Baina, iragana gure gaurko errealitatearen atal garrantzitsua denez, Ampok



Liburuaren egilea, Josu Jon Imaz Jauraritzako Industria eta Turismo sailburua eta Ampoko sortzaile eta ordezkariak liburuaren aurkezpenean.

bere historian inbertitzea erabaki du.

Miren Barandiaran Contreras historialariak izan du liburua idazteko ardura. 'Elkarlanean Ampo/Poyam. Un recorrido en cooperativa' liburu mardula osatu du beasaindarrek, euskaraz eta gaztelarez. Historian zehar egiten da ibilbidea, 60ko hamarkadaren hasieran Poyam eta Ampo sortu zirenetik, biak elkartu eta gaur egun Ampo

gisa ezagutzen dugunera arte. Poyamgo lehen urteak tailer mekaniko moduan, Ampok galdategi gisa segituan izan zuen arrakasta, bi kooperatiben bat-egitea 1971n, balbulagintzari ekin zitzaion unea, Arrasateko kooperatiba taldearekin izandako harremanak, eskualdearen alde burututako lana... edo merkatuaren errekrimendu berrietara egokitzeari buruzko alorrak aztertzen ditu liburuak.

Kooperatibaren barne-dokumentazioa erabili da, batez ere. Baina, autoreak ia 50 kooperatibisten testigantzak jasotitu, "giza-dimentsioa oso garrantzitsua izan baita beti kooperatiban, eta horrek pertsonekin nahiz eskualdearekin erabat konprometitua egotera eraman gaituelako".

Poyam lehenengo, Ampo gero

60ko hamarkadan sortu ziren Poyam eta Ampo. 1962an Sociedad Cooperativa Industrial eratu zen Poyam, lan auxiliarraren aritzeko, 20 bazkide sortzaileekin. 1963ko maiatzean inauguratu ziren Beasainen instalazioak.

Ampo fundizioa 1965eko irailaren 5ean inauguratu zen Idiazabalen. 1971n gauzatu zen bi kooperatiben arteko fusioa. 1974an Poyam balbula munduan sartu zen.

60ko hamarkadaren hasieran Goierri eraldaketa eta modernizazioaren abiada bizi murgildurik zegoen. Dena den, modernizazio azkar

YOSUTHERMIK

LEIHO ISOLATZAILEAK

- PVC leihoak
- Aluminiozko hausdura termikodun leihoak
- Aroztegi mistoko leihoak
- Poliuretanozko leihoak



Erakusketa
Ipiñarieta, 3

☎ 943 725 232 URRETUXU

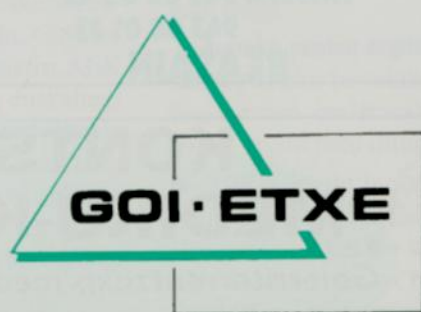
Fabrikatik zuzenean

Kataide industrialdea, 4 pab.

☎ 943 770 157 ARRASATE

ORDIZIAN eta BEASAINEN

Urte berri on!



S.A.

- Etxebizitzak
- Apartamentuak
- Lokal komertzialak
- Garajeak
- Kalitaterik oneneko eraikuntzak

Filipineta, 13 - behea

☎ 943 88 49 50

ORDIZIA

hark atzean uzten zituen de-sorekak eta anarkiak, pertso-nen askatasuna eta eskubide-ak etsaitzat zeuzkan diktadu-rak sortzen zuen zurruntasu-narekin batera, gizabanako askoren ametsak zanpatzen zituzten. Gizarte hobe edo justuago bat eratzeko ame-tsek parrokiaren eremuan aurkitu zuten hausnarketara-ko gunea, eta Arrasate ingu-ruan sortu berria zen espe-rientzia jasoz, kooperatibos-moa, bizi zuten sistema so-zio-ekonomiko kapitalistaren alternatiba legez ikusi zuten. On Segundo Dorronsoro zen Beasaingo parrokiako bilerak bideratzen zituen eta Arra-sateko On Jose Maria Ariz-mendiarrietaren berri bazuen. Kooperatiba sortzea erabaki zuten. "Egiten ari dena baino hobeto egin dezakegu" ideia nagusitu zen gazteen artean. Arizmendiarrietaren lema ze-ra zen: "Ez ibili bakarrik, izan solidarioa". Goierri es-kualdean nabarmendu zen kooperatiben sorrera, gizarte-ko hainbat proiektutarako di-rua banatzen baitzuten. Al-kartasuna Lizeoaren sorreran, esaterako, lan handia egin zu-ten.

Gaur egungo ibilbidea

Ampok, altzairu moldeatuak eta hodi zentrifugatuak produ-zitzen ditu. Balbula sektorea bideratzen dira gehienbat. Po-yamek, konporta, globo, erre-tenzio eta bola balbulak egi-ten ditu.

Produsitutakoaren %65a esportatu egiten dute. Ampori dagokionean, Estatu Batuetara, Kanadara, Finlandiara eta Alemaniara esportatzen da batez ere. Poyamen kasuan, berriz, Estatu Batuetara, Japoniara, Ingalaterrara eta Frantziara.



Nazioarte helburu

Enpresak nazioarte mailan zabaltzeko bidean sartuta daude. Komertzio bulego iraunkorrek di-tuzte Frantzia, Britainia Handian, Estatu Batuetako Houston eta Bostonen, eta Japonian. 1999an Houstongo loadring armas tailerra erosi zen, 40 langileko plantilarekin eta urtean 2.000 milioiko fakturazioarekin.

Poyamen azkenengo bi urteak 'diskretoak' izan badira ere, balbula merkatuaren berreskura-tzea ikusten da 2001erako.

Ampo produkzioaren egokitzapenean murgildua dago teknologia berrien bidez, produktuen kalitatea eta konpetibitatea hobetearren. Datorren urteko maiatzan kogenerazio planta berria jarriko da martxan Idiazabalen.

Ampok ISO 9000 ziurtagiria lortu zuen 1991n eta Poyamek ISO 9001 eta API 1993an.

Ziklo baten amaiera

Humberto Arostegi Ampoko gerenteak liburuaren aurkezpenean azaldu zuenez, "liburuaren aurkezpenarekin ziklo bat bukatzen dela esan dezakegu, Kooperatiben bizitzan ziklo oso ga-rantzitsu bat. Hilabete honetan azkeneko bazkide sortzailea jubilatzen da, baina historiak au-rrera jarraitzen du, epe luzerako gure enpresaren enfokeak jarraitu egiten du, gure bezeroekin, bazkideekin eta Goierri eskualdearekin dugun konpromezuak jarraitu egiten du".

ZUHAIZKI
S. A. L.
ZURGINDEGIA



✕ LEIHOAK,
ATEAK eta abar
✕ ESKAILERAK
NEURRIRA



Cuatrovientos Industrialdea, 1
Txarama Auzoa
20491 LEABURU
Tfnoa.: 943 67 36 11
Faxa: 943 67 36 55



MUJIK



BEASAIN ☎ 943 88 74 00

URBITARTE
sagardotegia



Erretegi modura zabalik

Erreserba telefonoa:
943 18 01 19

Ergoiena Auzoa ATAUN

Goierriko unibertsitatea sortu da

Soldadura eta lotze-tekniken espezialitateak eskainiko dira

Abenduaren 12an sinatu zuten lankidetzahitzarmena, Goierri Goi Maila Eskolak, Mondragon Unibertsitateak eta Mondragon Eskola Politeknikoak. Hitzarmen honi esker, Goierri lehenengo unibertsitatea izango dugu. Goierriko Goi Maila eskola jarri diote izena eta Industria Ingeniaritza Teknikoa Mekanika arloa eskainiko da bertan. 2001-2002 urtean hasiko da ikasturtea.

Mondragon Unibertsitatearen asmo eta helburuetako bat urteen buruan pilotutako ezagutza beste eskualde eta eremu batzuetara zabaltzea da. Goierri egin du lehenengo zabalkundea, bitarteko eta baldintzarik egokienak bertan ikusi baitituzte. Goierri eskolaren aldetik eta Goierriko enpresarien aldetik, interes handia egon izan da hasiera-hasieratik unibertsitate hau sortzeko.



Goierri Lanbide Heziketa eskolaren gunean kokatuko da Goierri Goi Maila Eskola.

Lehen urratsa egin dago beraz. Datorren ikasturtean, 2001-2002 ikasturtean, hasiko da lehen promozioa lanean. Lau ikasturte eskainiko dira bertan, azkenekoa proiektua egiteko erabiliko delarik. Urtean 200 bat ikasle berri izatea aurrikusten dute Mondragon Unibertsitatekoek. Epe ertainera, 1.000 ikasle baino gehiago prestatuko dira Ingenieritzan Goierriko Campusean eta urtean 200 proiektu baino gehiago egingo dira. Proiektu erdiak

baino gehiago eskualdeko enpresetan burutuko dira eta eduki praktikoa eta erreala izango dute.

Soldadura eta lotze-teknika

Eskualdeko industrien ezaugarrietara egokitzeko, soldadura eta lotze-teknika arloak emango dira Ordizian. Arrasaten mekanika, robotika eta elektronika arloak. Espezialitatea aukeratu aurretik, lehenengo urteetako ikasketak berdinak izango direnez, Al-

tsasutik Donostiara bitarteko ikasleak Ordiziara etortzea aurrikusten dute. Hortik aurrera, espezialitatearen araberak, Arrasatera edo Ordiziar joan beharko dira ikasleak. Ikerkuntza arloa ere landu nahi da.

Mondragon Unibertsitateak bere ikasleen profilari garrantzia handia ematen dio, "beraien ikasketen ondoren, gizartearen onurarako eragile aktiboak izan beharko direlarik. Epe erdira, pertsonen konpetentzia eta baloreen garapena, hiruelenitasuna (euskara, gaztelera eta ingelera) eta ikasleen parte-hartze aktiboa irakaskuntza-ikaskuntza prozesuan, Goierriko Campusaren aktibitateen oinarritzko elementuak izango dira", azpimarratu zuen hitzarmen sinaduran Jose Maria Aldekoa, Mondragon Eskola Politeknikoko lehendakariak.

Bestalde, eta eskualdearen garapenerako finkatutako esparruaren barruan, zerbitzu berriak eskainiz joango

"Eguneroko ogia,
ogi bereziak eta
pastel ezin hobeak"



K. Nagusia 35 Elosegi, 14 Sta. Maria, 19
☎ 943 88 77 58 ☎ 943 88 72 79 ☎ 943 16 00 44
BEASAIN LAZKAO ORDIZIA

ARRIETA

Eguberri zoriontsuak
opa dizkizuegu!

JATE TXEA

☎ 943 88 00 02 OLABERRIA

Ezkontzak,
jaunartzeak,
bataioak...
era guztietako
ospakizunak

Goierri Bus

Segurtasun eta kalitatezko
zerbitzua

Tel.: 943 72 52 50
Faxa: 943 72 58 70

Mota guztietako autobusak
19, 29, 55, 60 eta 82 plazatakoak
Literadunak komunarekin



dira ondoko alorretan: etengabeko prestakuntzan, ikerketa eta garapenean, enpresen sustapenean, ikasketen eta lanaren bat-egitean, eta enpresetako praktika eta proiektuetan.

Mondragon Unibertsitateko ikasleak

Goierri Goi Maila Eskolaren instalazioetan ikasketak egiten dituzten ikasleak Mondragon Unibertsitateko Goi Mailako Eskola Politekniko-ko ikasletzat hartuko dira, ondorio guztietarako, bai unibertsitateko zerbitzuak erabiltzeko, bai edozein erakunde edo instantzien aurrean. Era berean, ikasteko beka eta laguntzetarako deialdi orokorretan parte hartzeko aukera ere izango dute.

Garrantzia handiko hitzarmena

Hitzarmenaren hiru aldeentzat eta Goierri eskualdearentzat oso garrantzitsua da Goierriko Campus berria. *"Oso positiboa da proiektu honetan eskualdeko enpresa eta instituzioen inplikazio handia lortu izana"*, esan zuen Aldekoak. Era berean, Goierriko Herrien Ekimena Fundazioak aktibitateei hasiera eman ahal izateko eskainitako azpiegitura eskertu nahi izan zuten. *"Inplikazio hau gero eta handiagoa izan beharko da proiektua kontsolidatu eta eskualdearen erreferentzi puntu argia bihurtu dadien"*, gaineratu zuen.



Jabier Retegi Mondragon Unibertsitateko errektorea, Iñaki Otaño Goierri Eskola Politeknikoko presidentea; Jesus Goienetxe Mondragon Unibertsitateko presidentea; Jose Maria Aldekoa Mondragon Eskola Politeknikoko presidentea, eta Karlos Ormazabal Goierriko Herrien Ekimena Fundazioko lehendakaria lankidetzat hitzarmenaren sinadura ekitaldian. Guztiak ere pozik eta gogotsu azaldu ziren proiektu berriarekin.



Karta zerbitzua

Zorionak eta Urte Berri on!

ZEZILIONEA
OSTATUA
☎ 943 885 829
Herriko plaza **OLABERRIA**

MENU BEREZIA

- ✗ Iberiar urdaiazpikoa
- ✗ Bakailu nahaskia
- ✗ Ahate magreta edo txuleta brasan errea
- ✗ Etxeko postreak
- ✗ Bodega: sagardoa txotxean, Luberr (beltza), Malon de Echaide (gorria)

2.900 pta.

SAGARDOTEGI KO MENUA

- ✗ Bakailu tortila Iperradarekin
- ✗ Txuleta brasan errea
- ✗ Etxeko postreak
- ✗ Bodega: Luberr (beltza), sagardoa txotxean

2.400 pta.

OSTATUA



OSTATUA JATETXEA

Juanito Rubio

JATETXEA

8, 20 edo 150
mahaikiderentzako
jantoki ezberdinak

Oianguren parkea
☎ 943 88 91 06
ORDIZIA

**BABARRUNAK ETA
BASERRIKO OILASKOA**

Eguneroko menua, Enpresa menuak,
Asteburueto menu bereziak,
Ospakizunak, Banketeak,
jaunartzeak, ezkontzak...

Alpe

MASTER
DABEMA

SUKALDEAK

SUKALDEKO ALTZARI
ETA
ELEKTRAGAILUAK



- Ordenagailuz diseinatu eta geuk montatuko dugu zure sukaldea.
- Formika eta haritz zura kolore aukera handiarekin.
- 5 urteko garantia
- Elektragailuak

Salmenta eta
erakusketa
MARIARATZ, 4
☎ 943 88 86 84
BEASAIN

ARDOTEGIAK

B
ELOSEGI
D
E
G
ARACO
S

AENOR

ER

Empresa
Registrada
ER-0685297

IONet
THE INTERNATIONAL CORPORATION NETWORK



Polígonoa 201 - Tfnoak: (943) 88 09 79 - 88 80 89 - Fax: (943) 88 80 89 - OLABERRIA (Gipuzkoa)

U r t a r r i l a

9: Astotxo eguna ospatu zen Lazkaon.

14: 'Gipuzkoa zein berdea' proiektu turistikoa aurkeztu zen Lazkaomendin. Gipuzkoako barrualdeko bost eskualdek elkarlanean (Tolosaldea, Goierri, Urola Garaia eta Erdia, eta Deba Garaia), eskaintza turistikoa integral bat eskaintzea dute helburu.



18: Jesus Lete 'Ibai-Ertz' bertsolari, idazle eta esataria hil zen, 78 urte zituela.

18: Egun honetan hasi zen Goimen elkarteak martxan jarritako **belar-bolen plastikoen bilketa** berezia.

22-23: San Sebastian jaiak ospatu ziren Beasaingo Garin auzoan.

24: Ordizian, apirilaren 1era bitartean, **baraualdia** egin zuten. Baraualdi txandakaturik izan zen eta egunero 2 lagunek hartu zuten parte. Preso eta errefuxiatuak etxeratzea eskatu zuten.

25: Eusko Jaurlaritzak **Donejakue edo Santiago bidea** ondare kultural izendatu zuen eta horrekin batera, bide horrekin lotuta dauden 202 elementu babestu nahi izan dira. Barrualdeko bidean, Legorreta, Itsasondo, Arama, Ordizia, Beasain, Olaberria, Idiazabal, Segura eta Zegama daude eta herri historikoen artean, Ordizia eta Segura.

28: Beasaingo eta Ordiziako udalek antolatutako '**Antzerki Garaia**' antzerki zikloa hasi zen. Maiatzaren 19an amaitu zen.

29: Mikel Korta ordiziarra atxilotu zuen Polizia Nazionalak Madrilgo Barajas aireportuan. Herri Batasunaren Nazioarteko sareko kide izatea leporatu zioten. Uztailaren 13an, libre utzi zuten 5 milioi pezetako fidantza ordainduta.

30: Idiazabalgo XX. Herriko krosa jokatu zen. Irabazleak: neska kadeteak, Amaia Arbilaga; mutil kadeteak, Joseba Gil; emakume helduak, Alaitz Etxeberria; Gizon helduak, Richard Fernandez; emakumezko beteranoak, Arantxa Aldalur; eta gizonzko beteranoak, Diego Campos.

beste hau ere bai

✓ Ormaiztegiko **Gero** musika taldeak Iparraldeko Gazte Leiho musika lehiaketa irabazi zuen. Asier Mendizabal (baxua), Joseba Telleria (bateria) eta Jon Telleriak (ahotsa eta gitarra) osatzen dute taldea.

✓ **Joxe Azurmendi** zegamarrak 'Euskal Herria krisian' liburua kaleratu zuen.



✓ **Mikel Gaztaña** Itsasondoko txirrindularia pistako Euskadiko txapeldun izan zen, afizionatu mailan.

✓ **Xabier Berasategi** eta **Rikardo Goiburu**, Euskadiko pala txapeldun izan ziren.



Suquia

SUKALDEKO
ALTZARIAK
ELEKTRAGAILUAK

ERAKUSKETA:
☎ 943 88 23 00
Kale Nagusia, 10
ORDIZIA

OSKARBI
OINETAKOAK



Mota guztietako
eta adin guztien-
tzako oinetakoak.

Kickers

K. Nagusia, 25
☎ 88 19 44 ORDIZIA

O t s a i l a

3: **San Blas** eguneko ospakizunak izan ziren herri ezberdinetan. Nagusienak, Idiazabalen.

3: Iñaki Munduate, Joseba Basarte eta Xabi Lopez ordiziarrek osatzen duten **Er-ga Omnes** taldeak lehenengo diskoa kaleratu zuen.

4: **Santa Ageda** bezperako eskeak egin ziren.

5: **Gipuzkoako Gazte Asanblada** aurkeztu zen Ordizian.

6: **X. Beasain idazlehiaketako** sariak banatu ziren. Odei Zabaleta, Ainhoa Mujika, Jokin Murua, Iñigo Oiarbide, Ibon Iraola eta Naiara Ugartemendia izan ziren lehenengo sariak jaso zituztenak, atal ezberdinetan.

8: **Pakito Mujika** ordiziarra Frantziak Espainiara extraditatu zuen.

13: Ordiziako **Iberdrolaren aurkako eraso**a izan zen. Zentral bati sua eman eta transformadoreko kabletan kalteak izan ziren.



14: **Inaxio Aierbe** ataundar errefuxiatu ohia hil zen, etxera itzuli eta bost hilabetera. Gaixo zegoen Aierbe. ETako kide izateagatik, atxilotua eta erbesteratua izan zen.

18: Beasaingo Udalak, CAF enpresak eta Elkarlanean argitaletxeak elkarrekin antolatzen duten Igartza literatur sorkuntza bekako lehenengo irabazlearen lana kaleratu zuen. **Julen Gabiria** galdakaorrek 'Connemara gure bihotzetan' liburua aurkeztu zuen.

18: **Maria Oruna** beasaindarrak Miss Euskadi izendapena lortu zuen. Aurretik, abenduan, Miss Gipuzkoa izendatu zuten.

21-27: **Zezen astea** izan zen Ordizian, El Albero talde zezenzaleak antolatutarik.

26: **Zuhaitz eguna** ospatu zen eta Goierrin 600 zuhaitzetik gora aldatu ziren, Gipuzkoako Foru Aldundiaren ekimenez.

26: Ordiziako **Laguntasuna Errondailak** bere 40. urteurrena ospatzeko, diskoa kaleratu zuen.

26: Ordizian **Kaldere-roen** konpartsak bere jaia egin zuen, inauteriei harrera eginez.

27: **Gabiriako II. rally sprinta** jokatu zen. Jon Agirre eta Asier Lasa izan ziren irabazleak. Rally honetan istripua izan eta 8 ikusle zauritu ziren.

beste hau ere bai

✓ Beasaingo Udalaren ekimenez, **'On dagizuela janak eta kalterik ez edanak'** kanpaina martxan jarri zen. Ekimen honekin, Beasaingo jatetxerik gehienetan, kartak euskaraz izango dituzte.



✓ **Juan Ramon Mendia** Beasaingo pilota-riak, eskuz binakako 2. mailako pilota txapelketa irabazi zuen, Esnal bikotearekin batera.

AIARZA KARROZERIA



EDOZEIN AUTO EDO
IBILGAILUREN
KARROZERIA, TXAPA
ETA PINTURA

Iurre lantegialdea, 10

943 88 05 65 OLABERRIA



ZEGAMA
OKINDEGIA

*Eskuz egindako
ogi naturala*

943 80 10 66

Olaberria Kalea, 6 **ZEGAMA**

SALMENTA PUNTUAK:

Beasainen: Montoia harategia, Erosle, Oskarbi, Haritza, Osiña.

Ordizian: Altamiran, Martina Bustuntzan, Osasun belardenda, Muño denda Urdanetan

Zegaman: Kooperatiba, Maria Jesusen denda, Arrondo.

Segurako Erosle, **Idiazabalgo** Ahizpak eta **Ormaiztegi**ko Iñaki Erosle.

YARZABAL, S.L.

Zurgindegi mekanikoa

AURREKONTUAK KONPROMEZURIK GABE

Txindoki, 1. - 3-2 Pab. - ORDIZIA

Tfnoa. eta Faxe: 943 88 90 17

ATEAK
LEIHOAK
ESKAILERAK
ARMAIRU ENPOTRATUAK
OBRAK
ERREFORMAK



✓ Aholkularitza
juridikoa

✓ Entrepresa
zerbitzuak

✓ Aseguruak

GERTU ABOKATUAK

Tel.: 943 16 21 92 Faxe: 943 88 36 33

Kale Nagusia, 2 **BEASAIN**

Martxo

4: **Jokin Zubeldia** Ordiziako preso libre gelditu zen 18 urtean kartzelan egon ondoren.

6-12: **Kultur astea** ospatu zen Olaberrian.

7: Zaldibiako **Bilore** enpresak xaboi isurketak egin zituela eta, espedientea zabaldu zion Eusko Jaurlaritzak.

7: **Manuel Lizarribar** langilea hil zen, aurreko egunean Beasaingo Oriamendi kalean izandako lan istripuaren ondorioz. Heriotz hau salatzeko bilkura isila egin zen Beasaingo plazan ELA, LAB, ESK eta STEE sindikatuek deituta.

8: Nazioarteko **Emakumezko langileen eguna** ospatu zen.

12: Madrilgo Kongresurako **hauteskundeak** izan ziren. EAJk 6292 boto jaso



Ataunen eta Lazkaon, **Agauntza ibaiaren egokitze lanak** inauguratu ziren ofizialki. Ataunen, bi lan egin ziren: bate-tik, Aitzarte erreka Agauntza errekaekin bat egin duen tokian, bide berria egin da; bestetik, San Gregorio auzoan, sakontasun handiagoa eman zitzaion. Lazkaon, presa berria, arrainen pasabidea eta txukunketa lanak egin ziren. Eusko Jaurlaritzaren Garraio eta Herrilan sailak eta Gipuzkoako Foru Aldundiak finantzatu zituzten lanak.

zituena; EAK 3.589; PSE-EEK 3221; PPk 2.980; eta IU-EBk 748. EH ez zen aurkeztu hauteskunde hauetara.

12: **San Gregorio eguna** ospatu zen Ataungo San Gregorio auzoan, Artadi elkarte-koek antolatuta. Garai bateko eguna berreskuratu nahi izan zuten.

15: **Goitur**, Ekimen Turistikorako Zentrua aurkeztu zen Zegamako San Bartolome ermitan. Goierriko turismoa bultzatzea du helburu. Gida turistikoa ere aurkeztu zen ekitaldi berean.

16: **Pedro Arratibel** lazkaotarra Zegaman hil zen, basoan lanean ari zela.

20-26: **Iparra-He-go**a astea ospatu zen Seguran, Iparralde gehiago eza-gutzearen helburuarekin.

23: **BioSasieta S.A.** el-kartea sortu zen Beasaingo udaletxean egindako hitzar-men sinaketaren ondoren. Sasieta Mankomunitateak eta EVeren arteko elkarteak, Sasieta zaborte-gian sortzen den biogasaren berreskuraketa energetikoa du helburu.

26: **Mariaje Intsausti** lazkaotarra, Gipuzkoako EHNEko (Euskal Herriko Nekazarien Elkarte) lehendakari izendatua izan zen berri ere.

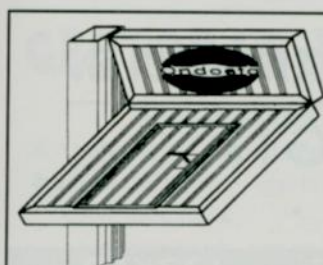
29: Helena Tabernaren **'Yoyes'** filma aurkeztu zen Bilbon. Ordiziako Maria Dolores Gonzalez Katarain ETako kidearen istorioa kontatzen da filman.


Nafarroa
Etorbidea, 9
EGUZKI ☎ 943 88 94 82
BEASAIN

SAN BENITO IKASTOLA
LAZKAOKO
Haurtzaindegia-ludoteka
Zabalik urte osoan zehar:
✕ **Haurtzaindegia:** 7:00etatik 20:00etara eta larunbatetan 7:30etik 14:30era.
✕ **Jantokia:** 7:00etatik 9:00etara eta 12:00etatik 14:30era (haur eskolarizatuak)
✕ **Haurtzaindegia-Ludoteka:** 16:30etik 20:00etara eta larunbatetan 10:00etatik 14:00etara eta 16:00etatik 20:00etara.
✕ **Kangurak:** Ostiral eta larunbatetan 20:00etatik aurrera.
☎ 943 88 08 00 - 626 91 80 76 ☎

INTAUSTI
KARROZERIA

N-1 errepidea, lurre auzoa
☎ 943 88 43 01 OLABERRIA



ondoeta

☎ 943 88 31 02 - 943 88 74 51
Faxa: 943 88 08 72
201 Industrialdea, 18. pabilioia OLABERRIA

ALTZAIKUZKO ATEAK:
AUTOMATIKOAK,
BASKULANTEAK,
MARATILDUNAK,
STANDARRAK,
ETA ABAR.

A p r i l a

3: Lazkao Txiki bertsolaria hil zela 7 urte bete ziren eta ohi bezala, oroimen ekitaldia egin zen Lazkaon.

4: Bosniako gazteen gerako zuzeneko testigantzak entzun ahal izan ziren Goierri Lanbide Eskolan.

5: Ormaiztegiko Irizar kooperatibak Mexikoko Queretaron duen lantokia inauguratu zuen Juan Jose Ibarretxe lehendakaria bertan zela. 140 langile ari dira lanean bertan.

7: Euskal Herrian Euskarazek antolaturik, **Euskararen ofizialtasunaren aldeko martxa** iritsi zen Goierriara. Beasaingo anbulatorioaren aurrean egin zen ekitaldi nagusia eta osasungintzan euskarak duen hutsunea salatu zuten, anbulatorioko langileek irakurritako idatzian.

9-16: **Kultur astea** ospatu zen Gabirian.

10-15: **Kulturaldia** ospatu zen Lazkaon. 14 eta 15ean, 'Liburua-buru egunak' ospatu ziren.

14: **Antton Garcia del Molino** preso ordiziarra libre gelditu zen, 19 urte kartzelan egin ondoren. Preso politikoetan zaharrena zen Garcia del Molino.

14: **Andoni Sarriegik** 'Alfabetzearen Hastapenak Goierriin. Aurresaioak eta 1967tik 1975erakoak' liburua aurkeztu zuen Lazkaon.

15: Nerea Elustondo le-gazpiarrak irabazi zuen Gabiriako **Osinalde bertso sarriketa**.

16-23: Aste Santuko ospakizunak izan ziren Seguran.

16: **Santa Engrazi** egunean, haziak bedeinkatu zituzten Seguran.



26: **Aralarko artzainek** protesta egin zuten Ordizian. Artzantzaren egoera normalizatzeko ahalegin berezia eskatu zioten Enirio-Aralar Mankomunitateari.

23: **Aberri Egun bate-ratuak** ospatu ziren Udalbiltzak deituta.

26: **Artzantzari lotutako azoka berezia** ospatu zen Ordizian. Idiazabal gazta berriaren denboraldi berria ofizialki ireki zen eta Martin Berasategi sukaldariak izan zuen gazta ebakitzearen ohorea.

27: Lazkoako **San Prudentzio jaiak** hasi ziren.

28: Beasaingo **Indar** enpresaren eraikin berriaren lehenengo harria jarri zen.

30: **500 kiloko patata-tortilla** egin zuten Lazkaoko plazan. Atxa oilotegia izan zen antolatzailea eta Beasaingo San Ignazio koadrila tortilla egiteko arduraduna.

MUGAR

Argiztapenak



Euskal Pilota, 4 eta 5

☎ eta faxa: 943 88 86 88

☎ mugikorrak: 619 46 22 65

eta 619 46 22 68

ORDIZIA

RENAULT
AGENTZIA

LAZKAO
GARAJEA

Senpere Industrialdea
☎ 943 882442 - 943 888901
Faxa: 943 888901
LAZKAO

Ives rothers
BEASAIN

IPARRAGIRRE ANAIAK, C.B.
KARROZATEGIA

Hiribarren, 24

☎ 943 88 95 83

LAZKAO

M a i a t z a

1: Aralarko larreak gaudarentzat ofizialki irekitzeko festa izan zen Larraitzen, Enirio-Aralar Mankomunitateak antolatuturik.

4: Donostiako Kursaal jauregian, Idiazabal gaztaren 'Latxa Gazta' etiketa beltza aurkeztu zen. Kalitate gorena adieraziko du etiketa beltz horrek.

4-6: Ormaiztegiko Zumalakarregi museoak antolatuturik, 'Baztertuak Euskal Herrian' jardunaldiak izan ziren Donostian.

6: Azkar garraio enpresak akzionisten ohiko batzar orokorra egin zuen Lazkaoko udaletxean.

6-7: Lazkaomendiko jaiak ospatu ziren.

7: Gazta eguna ospatu zen Idiazabalen.

9: Goieniz zine klubak 'Dardara' zikloa hasi zuen.

12: Pilar Gabirondo Ezkio-Itsasoko preso libre gelditu zen, zazpi urtez kartzelan egon ondoren.



15: Beasain, Ordizia, Lazkao, Ormaiztegi eta Idiazabalgo udalek, hitzarmena sinatu zuten **Euskadiko Kutxarekin**. Goierriko bulegoetan euskararen erabilera areagotzea da hitzarmenaren helburu nagusia.



12: Xabier Imaz Segurako pilotariak, 2. mailako buruz buruko txapelketaren finala jokatu zuen, Sebastian Gonzalezen aurka. Galdu egin zuen segurarrak, 22-15.

13-14: Aintzinako azoka izan zen Ordizian.

13-14: Sevillako **Apirileko Feria** ospatu zen Beasainen.

14: Ataungo Herri antzokia inauguratu zen. San Martingo Zelaia etxeen aurrean kokatua dago.

15: San Isidro eguna ospatu zen.

17: Sasieta sariak banatu ziren. VI. Kartel lehiaketa (DBH 1 eta 2) Beasaingo Andramendi Ikastolak irabazi zuen; II. Kartel lehiaketa (Lehen Hezkuntza), Lazkao-ko San Benitok; eta jostailu lehiaketa, Ordiziako Urdaneta-Oianguren ikastetxeak.

18: Museoaren eguna zela eta, Ormaiztegiko Zumalakarregi museoak, 'Tirabira Ormaiztegin' jokoa prestatu zuen haurrentzat.

18-21: Garagardo azoka ospatu zuten Lazkaon, herriko gazteek antolatuta.

20-21: Bonsai erakusketa izan zen Olaberrian Aralar Bonsai Klub Elkartek antolatuturik.

26: Frantziako Poliziak **Ander Geresta** gabiriarra atxilotu zuen. Harrezkero, Fresnesko kartzelan dago.

27: Harripila kiroldegia inauguratu zen Legorretan, festa berezi batekin.

28: Bidezko merkataritzaz jarduera izan zen Beasainen, Udaleko Gizarte Ongizate Sailak antolatuta.

28: Dantzari txiki eguna ospatu zen Zaldibian.

29-30: Euskal Herriko Unicef batzordeak **Nazioarteko Kooperazio eta Garapenerako Heziketari buruzko ikastaroa** antolatu zuen Beasainen.

GESTORIA BIOK

ASEGUROAK

- * Aholkularitza laborala eta fiskala
- * Jubilazio, bizitza, etxebizitza eta kotxe aseguruak

☎ 943 88 44 00 - 943 88 12 58

Goierri, 12

ORDIZIA

Autowag, s.a.



☎ 943 888 254 943 888 266

Faxa: 943 888 105

N-1 errepidea, 419 Km

BEASAIN

E k a i n a

1-4: Legorretan herri-ko jaiak ospatu zituzten.

1-4: Kultur astea ospatu zen Itsasondon.

2: Iban Urdangarin ataundarrak Gipuzkoako Eskolarteko bertsolari txapelketa irabazi zuen.

2-11: Beasainen Loinatx jaiak ospatu ziren.

4: Altzagarateko jaia ospatu zen.

4: Seguran Santa Barbara eguna ospatu zen.

4: Dantzari txiki eguna ospatu zen Ordizian.

6: Tere Irastorzak 'Izen gabe, direnak. Haurdunaldi beteko khantoriak' liburua aurkeztu zuen.

9: Lorea Agirre beasaindar kazetariak, Rosa Luxemburgen biografia kaleratu zuen.

11: Artisau azoka izan zen Idiazabalen.

14: Itsasondon Eguneko zentrua ireki zen, adimen urritasuna duten pertsona helduentzat.

14: 'Gatibu sortu nintzen', Antton Garcia del Molino preso ohiaren bizitzan oinarritutako liburua aurkeztu zen.

15: Txakur jabeak sentibilizatzeko kanpaina jarri zen martxan Beasainen.

16: Itsasondon Oria ibaia bideratzeko hitzarmena sinatu zuten Eusko Jaurleri-tzako Garraio eta Herrilan sailak eta Itsasondoko udalak.

17: Legorretako Pako Eskitxabel presoaren aldeko bizikleta martxa burutu zen Gipuzkoan barrena.

17: Kimetz ipuin lehia-
ketako sari-banaketa egin zen. Euskarazko atalean Miren Bidarte lesakarra izan zen irabazlea; gaztelerazkoan, Antonio Murugarren iruindarra.

17-18: XXIV. Euskadiko Suelto dantza txapelketa jokatu zen Seguran. Kimetz Larrañaga eta Ene-

ritz Epelde izan ziren irabazleak.

17-25: San Joan jaiak ospatu ziren Seguran.

19-24: Reflect-action metodologia tailerra izan zen Zerainen.

19-24: Gerarh Barh alemaniar euskaltzaleari buruzko jardunaldiak eta erakusketa izan ziren Ormaiztegin.

20-25: Euskal sozialismoaren inguruko jardunaldiak izan ziren Beasainen, PSE-EEk antolatuta.

23: IX. Gerriko Ikerlan-sariketako sari-banaketa egin zen Lazkaon. Sudupeko Irene Hurtado Mendiak irabazi zuen.

23-25: San Joan jaiak ospatu ziren Olaberrian.

23-25: Ordiziako Otegi-enea eta Majoriko festak izan ziren.

24: Legorretan Korpus eguna ospatu zen.

24: Argentinako Idiazabalgo udaleko ordezkariak etorri ziren Idiazabala, harremanak estutzeko helburuarekin.

26: Lan istripua izan zen Olaberriako Aceralian. 60 urteko Maximo C. langileari hanka moztu behar izan zioten.

29: Mutiloako San Pedro jaiak hasi ziren.

beste hau ere bai

✓ Josune Bereziartu eskalatzailak, 8c+ bidea kateatu zuen. Munduko lehen emakumezkoa da bidea hau kateatzen.

✓ Xabier Mendiguren Elizegi beasaindarrak 'Txakurraren alaba' liburua kaleratu zuen.

✓ Goierriko Triki-zio musika taldeak, Nafarroa Oinez 2000ko kantua egin zuen.



KAMIXETA ESTANPAZIOA
FOTOKOPIAK KOLERETAN

San Inazio, 5 ☎ 943 88 35 81
BEASAIN

TOKI-ALAI JATETXEA

Bataio-jaunartze bazkariak, afariak...

Zorionak eta Urte Berri on!

Tfnoa.: 943 88 89 53

ARAMA

Larrañaga Optikak zozketatutako motorra Ordizian geratu da



Ordiziako Larrañaga Optikak bere bezeroen artean zozketatu duen motorraren irabazlea:

**Jesus Alvarez
Fernandez
(Ordizia)**

Argazkian: Jesusek motoa jaso zuen unea, Larrañaga Optikako langileekin.

Larrañaga Optikak eskerrak eman nahi dizkie bere bezeroei eta Urte Berri ona opa.

MULTIOPTICAS-ekin OPARITAN EZBERDINTASUNA

	14.500 pta GABONETAN 11.500
	7.900 pta GABONETAN 5.950
	16.000 pta GABONETAN 11.000
	3.400 pta GABONETAN 2.400
	8.990 pta GABONETAN 6.800
	18.700 pta GABONETAN 13.700
	3.950 pta GABONETAN 2.600
	8.800 pta GABONETAN 6.850

EGUZKIA

azkenengo bilduma

% -20

marka guztietan

Dolce & Gabbana
GUCCI
MOSCHINO
Christian Dior
belle
GIORGIO ARMANI

ZORIONAK

**BERGARA
ARRASATE
ORDIZIA**

MULTIOPTICAS LARRAÑAGA



MIRENTXU

Gabon
zoriontsuak
denoi!

LIBURUDENDA • OPARIAK • PAPERDENDA • FOTOKOPIAK • FAXA

GABONETAN:

- JAIOTZAK
- GABONETAKO APAINGARRIAK
- OPARIAK



Nafarroa Etorbidea, 7

☎ 943 88 04 55

BEASAIN

**MONT
BLANC**



Kale Nagusia, 1

☎ 943 88 14 57

JOS & BEL

ILEAPAINDEGIA

Gabonetan:

bezeroen artean bertako
zerbitzuen zozketa bereziak

Urdaneta, 15

☎ 943 88 82 52

ORDIZIA



- Azken teknika eta nobedadeak
- Ospakizunetarako orrazkera bereziak
- Tratamendu bereziak: ile erorketa, e.a.
- Makilajeak, Manikura...
- Kosmetika osagaiak



Zutikako solariuma
4 eta 8 minutuko sesioak
(7 eta 10 sesiotako bonoak)

U z t a i l a

1: Idiazabalek Zuberoako **Muskildi** herriarekin hartue-manak hasi zituen eta muskildiarak Idiazabalen izan ziren bisitan.

1: **Presoen eskubideen aldeko martxa** Goierriira iritsi zen. Goierriko elkarte eta erakunde ugari egin zuten bat martxarekin.

2: Ordizian, **presoen eskubideen aldeko batzordea** sortu zen.

2: **Aizkorriko Lagunen Elkarte**a sortu zen Zegaman, besteak beste, Aizkorri inguruak babestearen helburuarekin.

2: **Idiazabal Gaztaren kofradiaren XI. kapitulua** ospatu zen Ordizian. Hilario Arbelaiz, Martin Berasategi eta Kontxi Martinez sukaldariak, Mikeli Lopetegi Ezkio-Itsasoko baserritarra eta Juan Migel Padilla artzaina izendatu zituzten ohorezko kofrade.

2: Ataungo Aiako **Santa Ixabel jaiak** ospatu ziren.

2: **Ordiziako pilota taldea** Herriarteko herramienta txapeldun izan zen. Rikardo

Goiburu, Jose Luis Aizpuru, Tomas Lakalle eta Jesus Mari Albisuk osatzen dute taldea.

5: **Mikel Zumarraga** atxilotu zuen Ertzaintzak Ormaiztegin. Urtebete egin zuen kalean ormaiztegiarrak, Iruñeako epaileak kalean utzi baitzuen, zigorraren hiru laurdena beteta zuelako. Fiskalak errekurtsua jarri eta zigorra oso-osorik betetzeko agindua eman zuenez, berriz ere kartzelan sartu zuten. Aurretik 12 urte pasatu zituen kartzelan.

7: Ordiziako **Juanito Rubioaren** aurkako atentatua izan zen. Alaba zihoan kotxean lehergailua jarri zioten baina ez zuen eztanda egin. ETak beregain hartu zuen ekintza, "Euskal Herriaren aldeko zerga ordaintzeari uko egiteagatik". Atentatua salatzeke bilkura ixilak egin ziren.

8: **Lierniko erromeria** izan zen.

12-14: **III. Gazte festa** izan zen Zaldibian.

15: **Iker Sukia** ataundarra Euskadiko txapeldun izan zen bola jaurtiketan. 18,82 metroko jaurtiketa egin zuen.

15: Zaldibiako **Txamarretxeko festa** ospatu zen.

15-16: **Euskadiko arku-tiro txapelketa** jokatu zen Beasainen. Senior absolutuan, Aritz Zumeta izan zen garaile eta Ander Telleria 3. Biak ere beasaindarrak.

14-18: Gabiriako Aztiriako **Santa Marinar jaiak** izan ziren.



16: **Aratz Mendizabal eta Ibon Gurrutxaga** zaldi-

biar pilotariek, Añorgako pilota txapelketa irabazi zuten.

21-27: Ordiziako **Santa Ana jaiak** ospatu ziren.

22-23: Gabiriako **Alegi auzoko jaiak** ospatu ziren.

23: **Joseba Beloki** Lazkaoko txirrindulariak hirugarren bukatu zuen Frantziako Tourrean.

25: 1973. urteaz geroztik, lehenengo **zezenketa** izan zen Ordizian, El Albero zezenzale elkarteak antolatutik.

28: **Juan Mari Jauregi** legorretarra tiroz hil zuen ETak Tolosan. PSOEko kide eta gobernadore zibil ohia izan zen legorretarra. Txilen bizi zen Jauregi eta oporretan etorri zen Tolosara.

beste hau ere bai

✓ **Bielorrusiako 7 haur** Idiazabalen, Ormaiztegi eta Zegaman izan ziren bertako familiekin elkarbizitzen. Txernobilgo zentral nuklearrak 1986an eragindako istripuaren ondorioz izandako osasun kalteak arintzeko helburuarekin etorri ziren.

✓ **Ekain Arruabarrena eta Emilio Sanchez** Lazkaoko txirrindulariak, Espainiako txapeldun izan ziren, ezindu fisikoan arloan.



- ✓ Agroturismo etxea: bi logela bikoitz bainuarekin.
- ✓ Etxeko sukaldaritza: babarrunak, baserriko oilaskoa, arkumea...
- ✓ Eguneroko menua eta karta.

MANDUBIKO BENTA
jatetxea

MANDUBIKO GAINEAN
Urolatik Goierriarako bidean

Tfnoa.: 943 88 26 73

Abuztua

12-18: **Gabiriako**
jaiak ospatu ziren.

biako pilotariek, Antiguoko
pilota txapelketa irabazi zu-
ten.

13-16: **Andramari**
jaiak izan ziren Itsasondan.

14.17: **Andra Mari**
jaiak ospatu ziren Zerainen.

23-27: **San Bartolo-**
me jaiak ospatu ziren Zega-
man.

24: Lazkoako **Pingon**
enpresan lehergailua jarri
zuen ETAk.... Ez zen leher-
tu lehergailua.

27: Aratz Mendizabal
eta Ibon Gurrutxaga Zaldi-



29: **San Joan txiki egu-**
na ospatu zen Olaberrian.

31: Egun honetan hasi zi-
ren **Ataun San Gregorioko**
jaiak.



Uztail eta abuztuan **7.035 turista** etorri ziren Goierri-
ra. Kopuru honi, informazio bulegoetatik pasatu gabekoak gehitu
behar zaizkio. Iazko aldean, kopuruak zertxobait behera
egin badu ere, gustura daude Goiturrekoak aurtengo udare-
kin. Goierri, Gipuzkoa, Araba, Bizkaia, Nafarroa, Madril,
Bartzelona, Sevilla, Logroño, Salamanca, Zaragoza, Valen-
tzia, Balear irlak, Tarragona, Girona, Kanariari irlak, Valla-
dolid, A Coruña, Frantzia, Holanda, Britainia Handia, Ale-
mania, Italia, Belgika, Estatu Batuak, Sahara eta Palestina-
tik etorri ziren turistak.

Gaztelu

- Iturgintza
- Berogintza

Zorionak eta Urte Berri on!

Mendi-Ondo etxea Esteban Lasa, 7
☎ 943 88 40 57 ☎ 943 88 80 29
ZALDIBIA BEASAIN

Eguberri on!

Xikel

ARMAIRU
ENPOTRATUAK
NEURRIRA

Urdaneta, 41 ☎ 943 16 16 06 - 619 770 600 **ORDIZIA**



GUK-LAN

Berogintza - Iturgintza - Gasa

Eguberri zorionsuak eta Urte Berri on!

Tel.: 943 16 12 77 Faxa: 943 16 09 33
Okorro 6 - behea **ORDIZIA**

Argitarapen honen ediziozko laguntzailer:

En la edición de esta publicación colabora:



gizarte-ekintza
obra social

Iraila

3: Legazpiko Artzain egunean, hiru artzain goierritar omendu zituzten: Zal-dibiako Gabina Etxeberria eta Jose Antonio Etxabe, eta Idiazabalgo Tomas Katarain.

3-10: Euskal astea ospatu zen Ordizian.

4: Aralarko artzainek Ordiziako gazta txapelketan ez zutela parte hartuko adierazi zuten prentsaurrian.

6: Ordiziako azoka berezia ospatu zen. Gazta txapelketa Mari Karmen Perez de Albeniz arabarrak irabazi zuen eta gazta erdiagatik 550.000 pezeta ordainu ziren.

8-10: Beasaingo Igar-tza auzoko jaiak ospatu ziren.

8-10: Lierniko jaiak izan ziren.

8: Idiazabalgo ordezkari-tza bat, **Argentinako Idiazabala** joan zen, hango Idiazabalek 90. urteurrena ospa-tzen zuela eta.

8: Kizkitzako amaren eguna ospatu zen.

9: Goierriko bertso-eskolak 18. urteurreneko jaialdia ospatu zuen.

9-17: Kultur astea ospatu zen Zerainen.

10: Lazkao Txiki bertso-paper lehiaketako sari-banaketa egin zen. Nikolas Zendoia helduetan eta Main-di Murua gaztetxoetan, izan ziren lehenengo sarituak. Gazteetan lehenengo saria hutsik gelditu zen.

14: Beasaingo III. Igar-tza literatur bekako sari-banaketa egin zen. Azpeitiko Fernando Morillo izan zen irabazlea.

17: Alkartasun eguna ospatu zuen Eusko Alkartasuna alderdiak Beasaingo Antzizar kiroldegian.

17: Azoka ekologikoa ospatu zen Zerainen.

22-24: Bideluzeko jaiak ospatu ziren Beasainen.

23: Ordiziako Animese Martinez taldeak bigarren diskoaren aurkezpena egin zuen Ordiziako Barrenan.

23-30: San Migel jaiak izan ziren Lazkaon.

23: Uztailaren 28an ETAK hil zuen **Juan Mari Jauregi** legorretarrari omenaldia eskaini zioten Legorretan.

24: Esparruko erromeria ospatu zuten lazkaotarrak.

24: Dantzari txiki eguna ospatu zen Lazkaon.

24: Beasaingo Laskai-bar auzokoek jaia izan zuten.

24-30: San Migel jaietako ospakizunak izan zituzten Ormaiztegin.

27: Antzarrak Errealza-leen peña aurkeztu zen Lazkaon.

28-30: San Migel jaiak izan ziren Gaintzan.



28: Ormaiztegiko Irizar kooperatibak Enpresaren Bikaintasunaren saria jaso zuen Turkian. Europa mailan enpresa batek eskura dezake-en aitorpen gorena da.

28: Ordiziako Rugby elkarteak antolatutako **gargardo azoka** izan zen Ordizian.

29: Idiazabalgo Urtsuaran auzoan jaiak hasi ziren.

29: San Migel jaiak hasi zituzten Altzagan, urriaren 1era arte.

30: VII. Kantu festa ospatu zuten Zegaman.

beste hau ere bai

Maizpide Euskaltegiak eta Lazkaoko udalak, familia euskaldunei dei egin zien, euskaldunberriak etxean hartzeko, garai bateko tradizioa berritzeko asmotan.



ARRIKUTZ Tailerrak

Autoen konponketa orokorrak

Salmenta

Informazioa

Karnetik gabeko autoak

Tel.: 943 88 52 00

Nafarroa Etorbidea, 51

BEASAIN

HONDA



U r r i a

5-11: **Santa Fe** jaiak ospatu ziren Zaldibian.

6: **Pako Eskitxabel** Legorretako presoari omenaldia egin zioten bere jaioterrian. 20 urte daramazki kartzelan.

8: **Mendi ibilaldi neurtua** izan zen Ataunen.

15: **Jose Migel Azurmendi** artzainaren gaztak irabazi zuen Lleidako La Seu d'Urgellen 'San Ermengol' azokako gazta txapelketa.

17: **Josu Aierbe 'Txupi'** preso libre gelditu zen zazpi urte eta bi hilabete kartzelan pasatu ondoren.

20-29: **Kultur astea** ospatu zuten Ezkio-Itsason.

21: **Pilar-enea** eguneko zentrua inauguratu zen Idiazabal.

21: **II. gazte festa** ospatu zuten Lazkao.

21-22: **III. Artisaualdia** azoka izan zen Ordizian.

22: Euskal Herriko **arraza autoktonoen erakusketa** egin zen Ormaiztegin. Galtzeko arriskuan dauden Euskal Herriko hainbat animalia arraza bildu ziren.



22: **Iñaki Azurmendi** arriarandar aizkolariak Euskal Herriko 1. mailara igotzea lortu zuen.

24: **Udazken kulturala** hasi zen Beasainen.



29: **Ardiki eguna** ospatu zen Zaldibian. Mondeju lehiaketa Maria Luisa Moreak irabazi zuen eta Aralarko gazta txapelketa Inazio Irastorza 'Kaxine'k.

25-29: **Kultur astea** izan zen Legorretan.

27: Beasaingo **Indar** enpresaren eraikin berria inauguratu zuten.

26: Martzillan **autobus istripuan** bi beasaingar hil ziren: Angel Herreros autobus gidaria eta Josetxo Imaz korrikalari beteranoa.

29: **Euskal Herriko gazta txapelketa** jokatu zen Idiazabal. Jose Ignazio Gonzalez de Heredia arabarrak irabazi zuen txapela.

27: **Emilio Sanchez** lazkaotarra Sideney joko paralinpiarretan 9. egin zuten, txirrindularitzako errepideko proban.

29: Ataunen **Hiru Auzoetako korrikaldia** jokatu zen. Irabazleak: gizonezkoetan, Xabier Iturralde; emakumezkoetan Naroa Arrieta.



**ILEAPAINDEGI
MISTOA**

Zrionak eta Urte Berri on!

Joan Iturralde, 5-7 (solairu-arteak)
Tfnoa.: 943 16 11 05 BEASAIN



MAPFRE
ASEGURU TALDEA

Eguberri zoriontsuak!

Pello Barandiaran

☎ 943 16 13 61
Hirigoien, 18
LAZKAO



INPRIMATEGIA

URDANETA

KOLOREZKO OFFSETA - FOTOKONPOSAKETA - TIPOGRAFIA
DISEINU GRAFIKOA ORDENAGAILUZ

Gaben zoriontsuak!

Urdaneta, 26 ☎ 943 88 04 46 Faxe: 943 16 14 07 ORDIZIA

A z a r o a

4: Manuel Barandiaran ordiziarrak irabazi zuen Beasaingo Odolki lehiaketa.

5: Bach musikaldiko kontzertua izan zen Ataungo San Martingo elizan.

7: Juan Sukia zaldibiarra lan istripuan hil zen Elgetan.

9: Beasaingo Asmube emakume elkarteak X. urteurrena ospatu zuen.

10: Joxe Ramon Agirre 'Marron'ek 'Pirinioa. Harmonia' diaporama aurkeztu zuen Donostian.

10: Beldurrezko eta fantasiarazko zinea izan zen Ordizian.

10-12: San Martin jaiak ospatu ziren Ataunen.

10-12: Araman San Martin jaiak ospatu zituzten.

11: San Martin azoka izan zen Zegaman. Urbia eta Aizkorriko gazta txapelketa Zeraingo Juan Jose Aranburuk irabazi zuen.



17-19: 'Errota eta energia berriztagarriak' jardunaldiak izan ziren Beasaingo Igartza jauregian.

13-19: Arabako Errioxako ardo astea ospatu zen Ordizian. Gazta txapelketa ere jokatu zen 18an, 'Txapeldunen txapeldun', eta Idiazabalgo Jesus Aranburuk irabazi zuen.

15-18: Bach musikaldiko kontzertuak izan ziren Ordizian.

19: Gabiriako errezil sagar lehiaketa jokatu zen. Maria Isabel Zumalakarregik irabazi zuen. Aurten lehenengo aldiz, menbrillo lehiaketa jokatu zen eta Nekane Agirrek irabazi zuen.

20-26: Mendi askea ospatu zen Ormaiztegin.



24: Ekain Arruabarrena, Emilio Sanchez eta Joseba Beloki txirrin-dulariak omendu zituzten Lazkaon.

22: Udalbiltzak bilera egin zuen Beasainen eta EH Batzorde Iraunkorretik kanpo uztea erabaki zuen.

23: Kilometroak 2001 aurkeztu zen Donostian. Beasaingo Andramendi Ikastolari dagokio aurtengo antolakuntza. Hurrengo egunean Beasaingo Usurbe Antzokian, egin zen aurkezpena.

24: Osasun zerbitzuetan euskararen eskubideak ukatzen zaizkigula salatzeke manifestazioa egin zuen EHEk Beasainen.

25: Ormaiztegiko Ander Deunaren jaiak hasi ziren.

25: Urruñako eta Ziburuko ikastolen alde, Benito Lertxundiren kontzertua izan zen Ordizian, Beasain, Lazkao eta Ordiziako ikastolek antolatuta.

28: Gas leherketa izan zen Ordiziako Garagartza kalean.

29: Eusko Jaurilaritzak ematen duen Euskadi Saria jaso zuen Irene Aldasoro idiazabalarrak, itzulpengintzaren arloan.

Olagi Sagardotegia

Orain eguerdietan ere zabalik
Urte guztian sagardotegiko menua eta karta
☎ 943 88 77 26 **ALTZAGA**

Lili
loradenda

Ezteiak, zentroak, koroak,
lore lehorrak, balkoiak....
Zaldizurreta 3 behe, Beasain 943 888149

mujika
OINETAKOAK

Nafarroa Etorbidea, 11
☎ 943 88 27 16 **BEASAIN**

Aralar Izadi Taldearen eskutik, Aralarren inguruko hausnarketa

Azken hilabeteetan Aralar eta bertako artzainen inguruko berri izan dugu komunikabideetan; artzainek eta EHNE sindikatuak egin dituzten eskarien berri, zehatzago esanda, behizainak eta behortzainak ere aldamenean izan dituztelarik. Artzainen bizi-baldintzak hobetzeko proposamenen, txabolak konpondu edota berriak egitea, mendian gazta egiten duten artzainen ardiak jezteko toki egokiak egitea eta ahal den txabola guztietara ibilgailuz iristeko moduko bide edo pistak egitea (20-25 km) aipatzen dira.

Besterik kontuan hartu gabe ez dirudi astakeria denik eskatzen dutena, baina Aralarrez ari garenez, Parke Natural bati buruz ari garenez, ez al genuke hausnarketa sakonxeago bat egin beharko?

Zer da Aralar?

Aralar ondare publikoa da, Gipuzkoan bakarra, Euskal Herriaren historiaurrearen eta historiaren gordailu, ardien, behorren, behien, artzainen, larren eta basoen bizileku, gizakiontzat atsedenera... Euskal Herriaren bihotz-bihotzean kokatua dagoen oxigenoz betetako gune naturala da Aralar; antropologia, biologia, geologia, so-

Aralar lehen eta Aralar orain

● Lur zoruari dagokionez:

1784an, ia dena baso zen Aralar: %91 pagoa eta %9 haritza.

1980ko hamarkadan:

- ✓ %30, harkaitz bizia, lurrik gabea, erabat antzua.
- ✓ %26, larre egokiak.
- ✓ %20, basoak.
- ✓ %16, arazo larriak izan ditzaketan larreak.
- ✓ %8, arazoak izan ditzaketan larreak.



● Aralarko larreen eta artzainen txabolen egoera, 1991n eta 2000n:

Urtea	Argindarra txaboletan	Ura txaboletan	Jezteko tokiak sarrietan	Azienda Aralarko larreetan		
				Ardiak	Behor/zaldiak	Behiak
1991	0	11	0	14.582 (62 artzain)	418	172
2000	19	49	20	18.434 (44 artzain)	611	656

Azken 25 bat urtetan hainbat bide berri eraiki dira eta lehendik zeuden beste batzuk konpondu dira:

- ✓ Amezketako igoera: 3 km
- ✓ Errekabeltzeko igoera: 5 km
- ✓ Laredoko igoera: 2 km
- ✓ Igaratzako igoera: 3 km

7 ur-biltegi eraiki dira, guztira 233 m³ ur.

1991tik 2000ra Gipuzkoako Foru Aldundiko Nekazaritza eta Ingurugiro Departamenduak Aralarko artzantzan egindako inbertsioak 324,2 milioioak izan dira.



AMEBI



Astelehen
gauetan
itxita.

TXOTX denborakdiaren irekiera
urtarrilaren 13an
Egun horretan sarrera doan eta gaua
trikitilariekin alaitua.

Zubierreka,9

☎ 943 16 25 23

LAZKAO

**ABENDUAREN
22 GAUETIK
URTARRILAREN
1era ARTE
ITXITA**

ziologia, historia... aldetik oraindik ere zer aztertua duen altxorra.

Etorkizunari begira, proposamenk

Hona, 80ko hamarkadan landutako 'Enirio-Aralarko Ekintzen Egitamua' ren bide-tik erabilera orekatu baten alde proposatzen ditugunak, lehena kontuan hartuta baina etorkizunari begira:

- ✓ Desegindako hainbat baso birlandatu.
- ✓ Haizkorri eta higatutako lur sailak indartu.
- ✓ Larreak hobetu, aberastu.
- ✓ Erreka eta lurpeko uren emaria mantendu kantitatez eta kalitatez.
- ✓ Artzain txabolak konpondu eta berritu: argindarra eguzki plaken bitartez, irrati-emisora, ura, helikoptero-garraio kontrolatua, jeztoikiak itxuraz jarri... Gainera, egungo beharretara egokitze alde-ara bizi- eta lan-baldintzak hobetzeko, txabolak lekuz alda daitezke, pistak iristen diren inguruetara hain zuzen.
- ✓ Parke Natural izaera errespetatu, ez dadila titulu soila izan.
- ✓ Egun dauden pistak konpondu eta baldintza egokitan mantendu, soilik artzainen erabilgarri eta hauen erabilera ere mugatuz (ala errepide nagusi batean bezala, euri eta lokatz ala eguzki izan, abia-da bizian ibili behar al dute ibilgailuekin mendian, nahi dutenean gora eta nahi dutenean behera?).
- ✓ Egunero doako garraio zerbitzua eskaini beharko litzateke artzainei: beren enkarguak egingo dizkien (eguneroko ogia, botikak...) eta nahi izanez gero beraiek jaitxi eta igoko dituen garraio zerbitzu kontrolatua.
- ✓ Larreen eta saroien oreka mantentzeko ganadu buruen



(ardien, behien, behorren) kopurua mugatu: Aralarko larreak oreka hautsi gabe mantentzeko kopurua baino ganadu-buru gehiago ez dadila egon, higadura zaintzeko.

- ✓ Artzaintzat herrietako azpiegiturak antolatu eta garatu: lanerako pabilioiak eraiki, lan-tresnez hornitu, makinak, gaztandegiak, hozkailuak... prestatu eta osasun baldintza egokietan aritzeko modua egin. Beheko lurretako belardien erabilpenerako eskubide berezia eman dakieki artzainei...
- ✓ Artzainei formazio eskaintzea aberasgarria litzateke: gizartea aldatzen ari dela-

rik, behar berrietara egokitu beharra du artzantzak, bere mesedetan, baina beti ere natura errespetatuz. Lurraren dinamika ezagutzeko, artzantzak ingurugiroan duen garrantziaz jabetzeko, produkzioaren kalitatea hobetzeko...

Bukatzeko

Asmo eta interes pertsonal hutsak alde batera utzi behar ditugu; beraz, artzaintza bai / artzaintza ez, pistak bai / pistarik ez planteamenduak eztabaida antzua sortzen duela-koan gaude. Gai honen inguruan sortzen ari den dinamika bera da kezkatzen gaitue-na.

Aralarren izatea mantendu nahi dugu, ez diegu gure ondorengoei basamorturik utzi nahi herentzian. Parke Natural izendatua dago eta ez dago gaizki, baina izena izateaz gain izana ere behar du Aralarrek. Parke izateak ingurune babestua dela esan nahi du eta babestea gure lana da: artzainena, mendizale-ena, erakundeena eta herritar ororena.

Aralar Izadi Taldea



Umeen arropa denda

Gabon zoriontsuak eta Urte Berri on!

☎ 943 16 12 39
Santa Maria, 13
ORDIZIA



Pottoka

KAFETEGIA

Legazpi kalea, 3

ORDIZIA

- Pintxoak aukeran
- Ogitaratekoak

Zorionak eta Urte Berri on!



GOIERRI Ikerketaren Zentrua
Gidatzeko eta armen baimenak

Astelehenetik ostiralera: 11:00etatik 13:30etara.
Larunbatetan: 10:00etatik 12:00etara.

Garagartza Plaza 10

☎ 943 888734

ORDIZIA

Zorionak eta Urte Berri on!

2000-12-25ean eta
2001-01-01ean itxita

Sasieta Mankomunitatearen opariak: bideo jokoa eta egutegia

Sasieta Mankomunitateak urtero goierritarrei zuzendutako sentsibilizazio kanpaina egiten du. Kanpaina hau aldakorra izaten da eta urtez urte elementu berriekin jokatzen du. Urtean zehar zenbait gauza egin dira baina atal nagusiena abendurako utzi dute. Bideo jokoa eta egutegia banatuko dute.

- Zein izaten da sentsibilizazio kanpainaren helburua?
- Gure helburua da jendea konturatzea zaborra arazo garrantzitsu bat dela eta aurre egin behar zaiola. Geroztik eta zabor gehiago sortzen dugu eta joera hau ez da aldatzen. Azken urte hauetan gainera gorantza doa nabarmen. Gorako joera hau aldatzea benetan zaila da, baina behintzat zabortegira ailegatzeko dena ahal den gutxiena izatea lortu nahi dugu. Hau



da, biriziklapena indartu eta sendotu.

- Zer begiratzen duzue kanpainak prestatzeko orduan?
- Gauza bat argi daukagu, kanpainak ahal den orijinalena eta ikusgarriena izan behar duela. Herritarrek nekaz daude egunero foiletak, katalogoak, triptikoak eta horrelakoak jasotzeaz. Elementu hauen bizitza oso laburra da eta jendearan daukan eragina ere zaila da. Ildo honi jarraituz

gure kanpainak beti bitxiak eta ikusgarriak izaten dira. Gogoratu iaz adibidez kale antzerkia izan zela gure atal nagusiena eta ordurarte hemen Goierrin ez zela sekula

"Goierriko herrietako jaiak, azoka bereziak eta festa herrikoiak biltzen dituen gida bat ere bada egutegia"

horrelakorik egin.

- Eta aurtengoa zer prestatu duzue?
- Urtean zehar betiko atalak landu ditugu. Adibidez ikastetxeetako ingurugiro heziketa, hau da, bisitaldiak gure zabortegira, eskolarteko lehiaketak, zuhaitz-eguna, etab. Bestalde Sasieta web orria ere garatu dugu eta urte hasieratik Internet sarean dago. Aipatu 1.000 bisitari inguru izan ditugula eta disinuari ematen zaion sari bat ere irabazi duela webgune honek.

- Eta urtea bukatzeko zer prestatu duzue?
- Kanpainako atal nagusiena orain garatu behar dugu. Esan daiteke aurtengoa "Sasi", gure maskota, Olentzero bihurtu zaigula eta gabonetako opariak ekartzera datorrela goierritar guztiori. Atal honetako lehendabiziko elementua egutegi berezi bat da. Beti ere, banatzen ditugun elementuak praktikoak izatea nahi dugu, hau

**ETXEBE
TABERNA**



Gabon zoriontsuak eta Urte Berri on!
Zaldizurreta kalea
BEASAIN

Kubako bidaietan berezitasuna
KUBA BUS
Bilbotik-Habanara
hegaldia bakarrik
91.300 pta.
(gehienez 35 egun)
Elosegi, 17 LAZKAO
Tel.: 943 889 291 Faxa: 943 883 971
e-posta: algoz@wanadoo.es

**ORDIZIA
BIDEO
KLUBA**
© 943 88 79 19
Domingo Unanue, 1 ORDIZIA

Urte Berri on!
KULUSKA
JAIA !!
ARANA, 1
943 88 93 88
BEASAIN

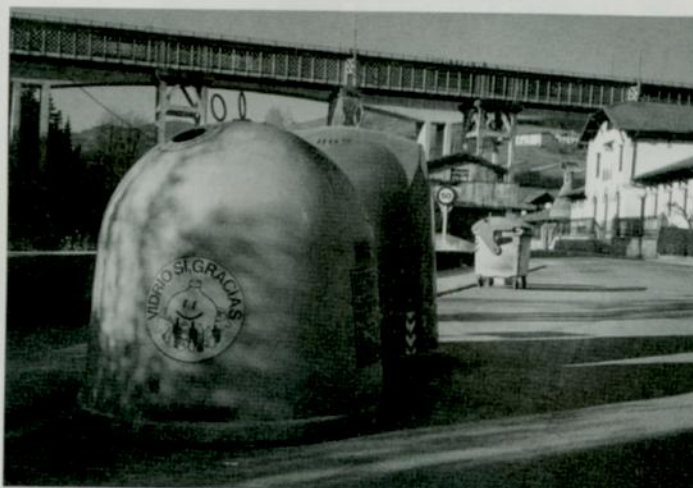
da, informazioaz gain erabilgarritasun bat ere edukitzea. Egutegi hau mahai gainean edukitzen diren horietakoa da. Diseinua komiki modukoa da, alaia eta umoretsua.

- Egutegi honek gainera berezitasun bat dauka ezta?

- Bai. Goierriko herrietako jaiak, azoka bereziak eta festa herrikoiak biltzen dituen gida bat ere bada. Hilabete bakoitzean hilabete horretako jaiak eta egun bereziak jarri ditugu. Lan handia izan da baina uste dugu herritarrek eskertuko dutela horrelako opari bat. Egutegi hau orain gabotenetan banatuko dugu etxe guztietan.

- Bideo joko bat prestatu duzue la ere entzun dugu.

- Bai. Joko honetako prota-



gonista Sasi da. Lehen esan bezala gure eskualdea zaberraz betetzen ari da eta Sasiren eginkizuna honen aurka borrokatzea izango da. Horretarako gure laguntza beharko du. Betiko "marzianito" jokoen antzekoa da baina badauzka bere berezitasu-

nak. Jokatzen dutenak segituan konturatuko dira hatzetan sekulako arintasuna eta buru azkarra behar dela. Aipatu joko honen garapena "artisau" lan bat izan dela dena guk eta gure betiko laguntzaileek egin baitugu. Programazioa gainera Injeni-

ritzako lehendabiziko kurtso bi ikasleek burutu dute. Benetan lagunarteko lan bat izan da.

- Nola lor daiteke joko hau?

- Bi aukera izango dira guxtienez. Lehendabizikoa eta azkarrena gure webetik jaisatea da. Bigarrena datuak bidali eta diskete batean jokoak jasotzeko aukera izango da. Aipatu gainera oraindik ere gure web orrian lehiaketa bat daukagula eta opariak ere banatzen ditugula.

- Bukatzeko besterik?

- Goierritarrei eguberri zorionsuak opatu eta esan Sasietak 10 urte bete dituela. Hau dela eta aurki gure berri gehiago ere izango dute. On-do izan eta zorionak denori.

BEREIZTEA ZURE ESKU DAGO. BIRZIKLATZEA GUZTIONETAN

2001

SASIETA MANKOMUNITATEA

10 urte zurekin

Eskura ezazu Sasieta-ren Bideo-Jokoa!!

Jaitsi ezazu gure web-orritik: www.sasieta.net, edo bestela bidaliezazkiguzu zure datuak eta etxean jasoko duzu.

Gure helbidea: Sasieta Mankomunitatea, Martina Maiz 3, behea. 20200 Beasain



ORDIZIA
OSASUN ZENTROA

ZURE ONERAKO



ORDIZIA
OSASUN ZENTROA

Goierri kalea
Tel.: 943 16 40 48 Faxa: 943 16 47 03
ORDIZIA

MUNDUATE

ERLOJUTEGIA

BITXITEGIA

OPARIAK

*Eguberri zoriontsuak pasa
ditzazuela*

Erregeak arte
larunbat arratsaldeetan
zabalik

1883 URTEAN SORTUTAKO ETXEA

☎ 943 88 12 72

Kale Nagusia, 1-2

ORDIZIA



Atzerritarrak rugby taldean

Lehen mailan goi partean dabil aurtengoan ere rugby taldea. Iazkoan igoera fasean kale egin eta gero gogo biziz eman zioten hasiera denboraldiari eta bigarren itzulia hasi denean bigarren dira ordiziarrek. Asteburu honetan hirugarren doan Gernika taldearen kontra jokatu ondoren liderra den Atco. Bera Bera bisitatu beharko du urtea hasi bezain pronto. Bi neurketa hauetan ikusiko da benetan Ordizia noraino iristeko gai den. Eta denboraldia luzea denez, jokalarri eskasian dabiltzala eta atzerrira jo dute hauen bila. Hasiera batean bi ukrainiar etorri dira eta lerro hauek idazterakoan hirugarren bat etortzekoa zen.

Talde gaztea da berau eta ukrainiar hauen esperientzia aprobetxatu nahiko dute taldeari sendotasuna emateko. Espainiar Estatu osoan lau multzo ari dira lehian eta bakoitzeko lehen bi taldeek joan-etorriko kanporaketa jokatu beharko dute, ondoren finalerdietara joateko. Finalera iristen direnak Lehen maila berezira igoko dira, Goren Mailaren azpian dagoen multzo horretara hain zuzen. Gogoratu orain bi urte Ordizia Rugby Taldea maila horretan aritu zela jokatzeko.

'Parranda'

Takolo, Pirritx eta Porrotx pailazo famatuak ikusteko aukera izango dute herriko gaztetxoek abenduaren 23an, larunbata. Majori kiroldegian eskainiko dute euren 'parranda' ikuskizun berria.

Txorizoa eta ogia

Eta taloak, eta trikitilariak, eta haur jolasak, eta gaztainak, eta bertsolariak eta abar luze bat ere izango dira Santo Tomas eguna ospatu nahian abenduaren 23an. Ostegunean nahiko txorizo janda egonagatik ere ziur Enparantza Nagusia hurbiltzen direnek "mokau" bat egin nahiko dutela. Irriki Kultur Elkartek antolatuko du berau eta urtero bezala ez dira faltako txerria zozketatzen duten errifak.

Ikasleak kantari

Urteko ohiturari hutsik egin gabe hor ibiliko dira Urdaneta-Oianguren eta Jakintzako

ikasleak Gabonetako kantuekin kantu kantari herriko txoko guztiak alaitzeko asmoz. Hilaren 24an aterako dira goizeko 11k aldera bi taldetan banaturik. Talde bakoitzak bere ibilbidea egin ondoren, 12ak aldera, Enparantza Nagusia elkartu eta azken saioa kantatuko dute. Bertan bildutako txanpona guztiak hirugarren munduko haurrei laguntzeko erabiliak izango dira.

Olentzero bisitari

Honek ere bere urteko bisita egingo digu Gabon egunean. 18:30ak aldera Garagartza Plazan agertuko da Olentzero, ondoren herriko kaleetan zehar ibilbidea eginez eta amaiera Enparantza Nagusia emanda. Bertan Olentzerok haur guztien eskariak asetu nahiko ditu, hau guztia trikitilari eta dantzari lagundurik.

Eguberriko aparteko peria

Urteko eta era berean mende-

LABURREAN

Norabide berria

Kotxe gidarientzat berrikuntzak dira berriro ere herriko zirkulazio norabideari dagokionez. Oraingo honetan Garagartza Plazatik hasita Sanperio kalera joan eta Arramendi kaletik buelta eginez Iturtxo kalera sartu eta Garagartza Plazara irten-go zara berriro ere, hau guztia zentzu bakarrekoa utzi dute. Ohitze kontuak izango dira.

ko azken peria berezia izango da abenduaren 27an egingo dena. Izan ere, ohiko postuez gain, ez dira faltako kapoi, indoiar eta antzarren erakusketak, Euskal Herriko erretil sagarren lehiaketa, fruitu lehiaketa, fruitu lehorren erakusketa eta ardi latxa eta aharien erakusketa, orein erakusketa eta Euskadiko odolki txapelketa.

Igeriketa proba

Eguberriko Foru Aldundia Nazioarteko XVIII. Sari Nagusia, Ordizia 2000 igeriketa proba ere jokatu da abenduaren 27an. Majori kiroldegiko igerileku estalian jokatu da berau aipatu eguneko arratsaldean. Bertan, inguruko igerilaririk onentsuenek gain kanpotik ere etorriko omen direla azaldu dute antolatzaileek.

Bertsolari saioa

Alaitz Sarasola erkidea, Andoni Egaña, Jesus Mari Irazu, Unai Iturriaga, Igor Elortza eta Iñaki Murua bertsolariek jaialdia eskainiko dute abenduaren 29ko iluntzeko 10,30etatik aurrera Herri Antzokian. Gaiak jartzen Sebastian Lizasoia izango dute.

Urtea amaitu korrika

Ibilbidean alaketak jasango ditu aurtengo San Silbestre proba herrikoiak. Santa Maria kaleko lanak direla eta alaketak egin beharrean suertatu dira antolatzaileak. Gaztetxoek euren saioak egin ondoren helduek arratsaldeko 6,30etan izango dute hasiera. Udaletxe paretik hasita Urdaneta kalea jaitsi, Joseba Re-

zola kaletik sagardotegiraino iritsi eta hemendik gora berriro Kale Nagusira. Guztira lau buelta eman beharko dituzte parte hartzen duten korrikalariak.

Erregeen kabalgata

Olentzero joan eta Ekialdeatik hiru erregeak iritsiko zaizkigu. Bustuntza auzotik hasita Enparantza Nagusiraino iritsiko dira urtarilaren 5ean aipatu sari banatzaileak.

Bestelakoak

Ekintzez beteriko urte amaiera honetan ere izango dira aipamena merezi duten beste hgainbat ere. Besteak beste hor izango dugu Arrate Leunda ipuin kontalaria abenduaren 26 eta 29 bitartean. Urte hasierarekin batera umeentzako haur parkea ere ipiniko da Enparantza Nagusia. Musika eskolako ikasleak kantari irten-go dira abenduaren 21ean. Jubilatuek ere euren ekitaldiak antolatu dituzte. Behi bi's taldeak "printzesa borrokalaria" txotxongilo lana aurkeztuko du Barrenan abenduaren 23an eta "bertso-taz" lana abenduaren 30ean. Beti Argi bandan ohiko Eguberriko kontzertua emango du abenduaren 25eko eguerdian Enparantza Nagusia. San Silbestre egunean Beti Argi banda eta Laguntasuna Errondaila kaleratuko dira ohiko "Kattalin" doinua joz eta abenduaren 18tik aurrera ikusgai daude Barrenan AEK-k antolatutako postal eta idazlan lehiaketan ikastetxetako haurrek egindako postal guztiak.

Aitor Calvillo



Urrezko ezteiak

Azaroaren 21ean ezkondu ziren orain dela 50 urte Gaztañadi-Errotako Jose Mari eta Maria Lazkaon. Eta urrezko ezteiak ospatzeko azaroaren 26an egin zuten ospakizuna. Mikel Goiangerua Parrokian meza entzun ondoren, mahaiaren inguruan elkartu ziren Liernin.

ren Liernin.

Zorionak! Eta orain bezalaxe jarraitu.

Santa Lutzi eguna

Abenduaren 16an afaria egin zuen Ostaturun herriko emakume talde batek, Santa Lutzi jostunen eguna ospatzeko.



Jose Mari eta Maria ezkondu ziren egunean.

Gabonetan kantuan

Abenduaren 24an herriko gazte koadrila bat baserriz

baserri ibiliko da gabon kantak abestuz.

Iñaki Ugalde



Xabier Jimenez, Euskadiko motokroseko txapeldun

Gipuzkoa, Bizkaia eta Araban zehar jokatu den Euskadiko motokros txapelketa amaitu da eta 6 laisterketetan parte hartu ondoren, Xabier Jimenez Barandiaran izan da jubenil mailan lehen sailkatua.

Xabier, bere anaia Jon eta Goierriko beste korrikalari talde batek Nafarroan, Errioxan, Kantabrian eta estatu osoko lasterketetan parte

hartu dute emaitza bikainak lortuz. Esan beharra dago, emaitza hauek izugarriko esfortzua egin ondoren jaso dituztela, izan ere lehiaketetan parte hartzeko Euskaditik kanpora irten beharra izaten baitute, beraien entrenamenduak aurrera eramateko.

Hau dela eta, saiakera honetan laguntzen duten guztiei eskerrak luzatu nahi dizkiete korrikalari hauek; Alde bate-



tik Lazkaoko Zure-moto, Idiazabalgo Tecnomodul eta Zumarragako Eusko-Rot. Bestetik, Beasaingo Hierros Etxepare, Legorretako Recuperaciones Goiherri eta Ei-

barko Transmisiones Europa Iris. Guztiei eskerrak eta txapeldunari zorionak eta animo!

Mari Jose Olazabal

Gabon zoriontsuak eta Urteberri on!

BASAKANA

ITURRIOZ, 11
BEASAIN

HERRIKOA TABERNA

Pintxo mundialak

Giro abertzalea

Elkano Kalea

ORDIZIA

ITZALA

taberna

Urte Berri on!

Zaldizurreta, 3

943 88 30 24 BEASAIN



15 urtez kartzelan egon ondoren Ongi etorri etxera Karlos

Egun gogoangarria izan zen joan den abenduaren 5.a. 15 urtez Estatuko kartzeletan preso egon ostean, etxera itzuli baitzen Karlos Ioldi. Iluntzeko 7,30ak inguruan egin zitzaion harrera Senperen eta ondoren, kotxe karabanaz lagundurik egin zuen herrirako bidea. Medikune parean zituen zain hainbat eta hainbat herritar eta ezagun, beraien artean 1985.eko ekainaren 21ean guardia Zibilek preso eraman zutenean gaztetxoak ziren herritarak. Beraiez inguraturik, seme Unai besoan zuela, egin zuen plazako eszenategirainoko bidea. Ezker Abertzaleak eskeini zion omenaldian zehar momentu hunkigarriak bizi izan ziren, bereziki, Karlosek, beti ere barruan utzi dituen lagunak gogoan, hitz batzuk egin zituenean. Ondoren berrehun lagun inguru elkartu ziren Bittorrenen Karlos eta bere sendiarekin afaltzeko.

'Batasuna' prozesua

Euskal Herriko beste herrietan bezala, Ataunen ere abian da Ezker Abertzalearen 'Batasuna' prozesua. Azaroan eginiko batzarrean 'Eraiki nahi den Batasunaz'

eta 'Ildo politikoaz' eginiko txostenen aurkezpena egin zen. Datozen hilabeteetarako antolatu diren batzarretan, txosten horien arteko desberdintasunak aztertuko dira eta txosten guztien artean etorkizuneko alderdiaren oinarriak finkatuko dituen txostena aukeratu da. Hori horrela izanik eta, lehenengo batzarrean kontrakorik erabaki ezean, Ataungo Batasuna Batzordeak egunotarako antolatu ditu batzarrak:

Abenduak 14, osteguna, San Gregorion: "erakunde Berriaren Nortasun Ikurrak".

Abenduak 28, osteguna, San Martinen: "Erakunde Berria". Bigarren batzar honetan egingo da "Eraiki nahi den Herritarren Batasunaz" aurkeztutako txostenen aurkeraketa.

Urtarrilak 11, osteguna, San Gregorion: "Egungo egoera politiko, ekonomiko eta soziala".

Urtarrilak 25, osteguna, San Martinen: "Fase honetarako ildo politikoa". Batzar honetan egingo da "Ildo politikoaz" aurkeztutako txostenen aurkeraketa.

Agurtzane Bikuña

Ruper Ordorika, Euzkitze, Elizondo, Ansorena... eta beste

Gain-gainean ditugun Eguberriotarako antolatutako ekitaldien programa igorri berri digute Udaletzeko Kultura Batzordetik.

Zenbaki hau argitaratzen denerako, herriko bertsolari "profesional" eta "afizionatuek" errepa-soa emana izango diote bertso, koplak eta kantu zaharrei, abenduaren 16an eginiko Bertso eta Kantu Afaria 2000n.

Hurrengo zita **Ruper Ordorikarekin** izango dugu ostiral honetan, **abenduak 22**. Ruper Ordorikaren kantaldiari

gaueko 10,30etan emango zaio hasiera Herri Antzokian. Sarrera 1.000 pezeta izango da.

Abenduaren 23an, larunbatean, San Martingo elizan musika kontzertua izango da hirukote aski ezagun baten eskutik. **Xabier Euzkitze** kantuan arituko da. Organoan, **Esteban Elizondo** maisu handia izango du lagun eta aldamenean **J. Inazio Ansorena** txistularia. Aukera aparta honakoa beraz, organo eta musikazaleontzat.

Bestalde, abenduaren 19tik 30era bitartean, **Argazki Lehiaketa 2000ra** aurkeztutako argazki guztiak Udaletzeko ganbaran izango den erakusketan egongo dira ikusgai. Joan den abenduaren 11n udaletxean bilduriko epaimahaiaren erabakiz, lehen hiru sarituak honakoak dira: Antton Etxeberria (60.000 pezeta) "Domoa" argazkiarengatik; bigarren saritua (25.000 pezeta) Iker Barriola "Intxusti-Berri" izeneko argazkiarengatik eta hirugarren saritua (15.000 pezeta) Mikel Egiuren "Udazkena" argazkia. Sari ematea Udaletxean egingo da abenduaren 30ean, eguerdiko 12etan.



Labur-labur

● **Abenduaren 6an** hil zen Beamako Juan Imaz Barandiaran, 78 urte zituelarik. Doluminak sendiari.

● **Urtea amaitzeaz gauden honetan**, Egoarriak ondo pasa ditzazuen eta Urte Berriari hasiera ona eman diezaiozuen opatzea besterik ez zait gelditzen. Bide batez eskerrak eman nahi nizkizueke orri hau betetzeko laguntza eman didazuen guztioi eta bereziki, Santi Etxeberria eta Jexux Goikoetxeari.



AZURMENDI

Harategi - Urdaitegia

Victor Mendizabal, 2 ☎ 943 88 47 65 ORDIZIA
San Inazio, 6 ☎ 943 16 16 74 - 943 16 13 28 BEASAIN



- Apalak, manparak
- Mantenimendu eta biltegiatzea
- Altxarigintza industrialak
- Bulego altzariak

☎ 943 88 77 90 Mallotz, 25. pab.
Faxa: 943 88 82 67 ORDIZIA



Amporen 30 urteko historia, liburuan



Ampo kooperatibaren 30 urteko historia liburu batean bildu du Miren Barandiaran historialariak. "Ampo-Poyam. Un recorrido en cooperativa" lanean Ampo eta Poyam kooperatibek bat egin zutenetik gaur arteko historia dago bilduta.

Gaur egun, Ampon 360 langile ari dira lanean. Horietatik 280 kooperatibaren bazkide dira. Enpresa bitan dago

banatuta, Idiazabalgo egoitzan balbuletarako altzairuzko piezak egiten dituzte. Beasainen, energia, kimika eta birgasifikazio alorretarako tresnak.

Liburuaren aurkezpena Pilar Enean egin zen abenduaren 1ean. Ekitaldian Josu Jon Imaz, Eusko Jaurlaritzako industria sailburua egon zen. Imaz, Ampoko bazkide izandakoa da. Kooperatiba orde-

Gabonetako ekitaldiak

Datozen jai egun hauetarako hainbat ekitaldi daude antolatuta herrian. **Abenduaren 24an**, kantua eta musika izango dira. Goizean Herri Eskolako ikasleak arituko dira kalez kale kantuan. Arratsaldean, herriko abesbatzaren eta txistulari taldearen ohiko emanaldia izango da plazan. Olentzero ikusteko modua ere izango da egun horretan.

Abenduaren 27an, eguerdiko 12etan, Kukubiltxo taldearen 'Txirrikaz' ikuskizuna izango da.

Urte Berri egunean, aspaldiko ohiturari segiz, ardoa partituko da udaletxe azpiko arkupean. Gabonetako ekitaldiak errege kabalgatarekin bukatuko dira.

Urtarrilaren 5ean iritsiko dira Idiazabala, Meltxor, Gaspar eta Baltasar.

katz, besteak beste, Humberto Arostegi, Ampoko presidentea.

Taldeei laguntza

Azaroko plenoan, herriko talde eta elkarteei, datorren urterako ondoko dirulaguntzak ematea onartu zuen Udalak. Herri Eskolako Guraso Elkartea 1.000.000 pzta; Zirika Irratia 355.000 pzta; Odol Emaileak 62.000 pzta; Santa Zezilia korua 65.000 pzta; Musika Eskola 540.000 pzta; Pilota palaz taldea 140.000 pzta; Bolo Elkartea 68.000 pzta; Pelota Eskola 50.000 pzta, San Migel Eliza 600.000 pzta; Errege kabalgata 50.000 pzta.

Gazteentzako lokala

Herriko gazteek, orain arte jubilatuen egoitza izan dene-

an, izango dute aurrerantzean lokala. Udalak, gazteek eta hauen gurasoek egindako bileretan adostutakoaren arabera, oraingoan, urtebeterako utziko zaie lokala. Aretu hori erabiltzeko arauak ere jarri dituzte. Alkoholdun edaririk ez egotea bertan, lokalean egoteko gutxieneko eta gehieneko adinak zehaztea, antzeko lokalek duten ordutegia errespetatzea, eta izaera politikoa duten ekimenik ez burutzea.

'Batasuna' prozesua

Ezker Abertzalea 'Batasuna' eztabaida prozesuan murgilduta dago. Abenduaren 20an, arratsaldeko 7.30etan, Kultur etxean, 'Batasuna' prozesuaren lehenengo batzar irekia egingo da.

Xabier Urteaga

Oiarbide

Oinetakoak
Eguberri zoriontsuak denoi!

Laskurain, 12	San Inazio, 14
☎ 943 65 37 86	☎ 943 16 04 34
TOLOSA	BEASAIN

A H O L K U L A R I T Z A

GOENAGA
ARANBURU

AHOLKULARITZA OROKORRA: laborala, soziala, fiskala, merkantila, kontablea.
GESTORIA: ibilgailuak, garraioak, berrikuntzak, eskriturak.

J. M. Iturrioz, 6
BEASAIN

Eguberri zoriontsuak denoi! ☎ **943 16 00 65**
Faxa: **943 16 03 59**

Grupo Bateak

SEGURUEN PROFESIONALAK

Eguberri zoriontsuak denoi!

MUNDUATE

Elozegi, 1- behea
Tfnoa.: **943 88 86 20**
Tfno. mugikorra: **609 49 14 41**
Faxa: **943 88 91 18**

LAZKAO

Gazteentzako ekitaldi ugari Gabonetan

Ongizate sailak hainbat ekin-tza ezberdin antolatu ditu 11 eta 19 urte bitarteko gazteei zuzendurik, abenduaren 26tik 30era. Bertan parte hartzeko interesa duzuenok izena eman beharko duzue Kiroldegian, Udal Liburutegian, Ezkiagan, ikastetxeetan edo Txantxikun abenduaren 21a bitarte.

Abenduko azken asterako prestatu dituzten ekintzak honako hauek dira:

* **Kirol txapelketa ezberdinak:** areto futbola, 3x3 saskibaloia txapelketak eta frontenisa. Urteen araberrako mailak antolatu dira. Lehenengo mailan, 1987, 1988 eta 1989. urteetan jaiotakoek jokatu dute. Bigarren mailan, 1984, 1985 eta 1986an jaiotakoek eta hirugarrenean 1981, 1982 eta 1983an jaiotakoek. Taldeen zozketa abenduaren 22an egingo da Udaletxeko Batzarre Aretoa 18:00etan.

* **Eskalada tailerra:** Abenduaren 26an izango da goizeko 11etan kiroldegian. 11-16 urte bitarteko gazteek zuzendurik dago.

* **Futbol txapelketa:** Abenduaren 26an 16:00etan Loinazko San Martin Plazan. 11-19 urte bitarteko gazteentzat.

* **Ginkana:** Ginkana jokoaren txapelketan parte hartzeko aukera izango dute 11 eta 13 urte bitartekoek abenduaren 27an goizeko 11etan. Loinazko San Martin Plazan jokatuko da.

* **Kamiseta tintaketa:** Abenduaren 27an arratsaldean, kamisetak tintatzeko tailerra antola-

tuko dute. Urbialden izango da eta gazte guztiei zuzendurik dago. Norberak eraman beharko du tintatzeko kamiseta.

* **Pin-pong txapelketa:** Abenduaren 28an ospatuko da Loinazko San Martin plazan 16:00etan. Nahi duten gazte guztiek izango dute parte hartzeko aukera.

* **Txalaparta tailerra:** Abenduaren 28an Loinazko San Martin plazan, txalapartaren inguruan gehiago jakiteko aukera izango dute 11 eta 16 urte bitarteko gazteek.

* **Larru tailerra:** Abenduaren 29an Urbialde plazan izango da goizeko 11etan. 14-19 urte bitarteko gazteei zuzendurik dago.

* **Sukaldaritza txapelketa:** Entsaladila errusiarraren txapelketa jokatu da abenduaren 29an 18:00etan. 14-19 urte bitarteko gazteek parte hartu ahal izango dute. kirol txapelketan bezala, alde aurretik izena eman behar da. 20:30ean afaria egingo da sukaldaritza txapelketan parte hartu dutenekin.

* **Joko desberdinak:** Abenduaren 30an burutuko dira Berri-tsu ludotekan goizeko 11etan. 11 eta 13 urte bitartekoek zuzendurik dago.

* **Kontzertua:** Beasaingo gazte taldeen eskutik ospatuko den kontzertuarekin emango zaio amaiera abenduaren 30ean, gazteei zuzendurik aste osoan antolatu diren ekitaldi desberdinei. Kontzertua gaueko 10etan izango da kiroldegian.

Nekane Altuna



Olentzaro

Olentzaroren etorrera ospatzeko, aurten ere, goizean kantu-eskean irteten diren eskoletako gazteek gain, arratsaldean, ibilaldi bakarria egingo dute herritar eta talde desberdinek, denak batera, lau karrozek lagunduta. Lehenak, euskal mitologia izango du gaitzat. Ez dira faltako beraz, besteak-beste, solstizioa, sua eta txalaparta. Hauen inguruan zantzarraz ibiliko dira eta horien parean izango dira, Aurtzaka eta Ostadar dantza taldeetakoak. Bigarren karrozak aldiz, baserria, euskal bizimodua eta euskal familia ekarri nahi ditu gogora. Hirugarren karrozak burdinola izango du gai nagusitzat eta laugarren karrozan, Olentzaroa izango da protagonista, txondarra eta opariak eramanez. Honen alboan, herritarrez osaturiko abesbatza ibiliko da kantuan. Dolareatik irtengo dira 18:00etan, eta bukatu berriz, 20:00etan, Loinazko San Martin plazan egongo den jaiotza biziaren aurrean.

XI. Euskal liburu, bideo, joko eta diska azoka

Goiztiri AEK euskaltegiak, Euskara Batzordearen laguntzaz, euskara suspertu eta zabaldu asmoz, XI. Euskal liburu, bideo, joko eta diska azoka antolatu du. Azoka abenduaren 23a bitarte egongo da irekita. Egutero zabalik izango da, astelehenetik igandera, arratsaldeko 5etatik 8etara eta, astearte eta larunbatean goizez ere zabalik izango da 10etatik 1era. Iturralde enparantzan izango da azoka.

* **Goiztiri AEK euskaltegiak** hainbat mobilizazio egin ditu azken asteotan, Garzon epaileak azken autoan egindako salaketen inguruan. Datorren abenduaren 22rako, enkartelada izango dela jakinerazten dute. Zubimuzu enparantzan izango da arratsaldeko 7,30etan. Bestalde, zuen atxekimendua adierazi nahi baduzue izango duzue aukera, norbanako, talde eta elkarten atxikimenduak lortzen ari baitira. Euskaltegi bertara jo dezakezue: Kale Nagusia 53.a. Telefonoz ere dei dezakezue, 943-889340 zenbakira. Korreoz adierazi nahi baduzue berriz hona helbidea: Beasain@euskalnet.net

Informatikako euskarazko programa erostunei laguntzak

Azken bolada honetan, ordenagailuak eta informatika-programak erosteko kanpainak martxan jarri dira. Beasaingo Udalak, Euskara-batzordearen bitartez, 10.000 pezetako laguntza eman-godie euskarazko Ofice 2000 erosten dutenei. Saltzaileek, Windows Milenium ateratzen denean haren euskarazko bertsioa instalatzeko konpromisoa hartzen dute. Horretarako, Beasainen erroldatuta egon behar da. Beasainen hornikuntza hau egingo duten saltzaileak Goisystem eta Chip's dira.

Giro aparta gazte-festetan

Abenduaren 1 eta 2an Legorretan Gazte-festak ospatu dira. Aurten ere, aurreko urtean bezalaxe, giro apartaz gozatzeko aukera izan dute legorretar gazte eta hain gazte ez direnek. Beste behin ere, argi geratu da legorretarrek herrian egiten diren festekiko duten zaletasuna. Izan ere, inguruko hainbat herriko jaiak izan arren, bertakoek ez dute zalantzarik izan aukeraketa hau egiteko ukan.

Ostiralean, bi futbol partida jokatzear gain, sagardo eta txorizo dastaketa egin zen. Hala ere, jai hauetako ekintza nagusia larunbatean Bilkoin elkartean eginiko herri-bazkaria izan zen, bertan izaniko bertsolariek asko lagundu zutelarik giroa alaitzen. Gauean, herri pilotalekuan Iraun, Guda Garaia eta Luther-en kontzertuak izan ziren ikusgai. Azkenik, aipatu benetan txalotzekoa dela festa hauek aurrera ateratzea posible egin duten gutxi batzuen lan eta esfortzua.

Herriko futbol taldeak

Jakina denez, herrian bi futbol talde ditugu aurten. Aurreko urtean Bilkoin Legorretak izaniko emaitza onak ikusirik 17-21 urte bitarteko hainbat gazte talde berria osatu dute hauen pausoak jarraitzeko asmoz. Talde berri honek Bilkoin-Eredu izena du eta bigarren B mailan jokatzen du. Benetan goraipatzekoa da hauek egiten ari diren lana, izan ere denboraldi hasieratik ez dira lehen postuetatik mugitu. Laster, Larremendi B eta Easo talde donostiarren aurkako partidak izango dituzte. Hauek bene-

tan erabakiorrak izango dira, izan ere bi talde hauek sailkapenean paretsu daude legorretarrekin.

Bestalde, aurten Maila Autonomikoan dagoen Bilkoin Legorreta ez dabil aurreko urteetan bezain ondo. Lehen partidetan ikusi ahal izan dugunez maila aldaketa oso gogorra izan da. Dena dela, badirudi, pixkanaka ari direla maila berrira egokitzen. Hurrengo neurketetan Kupela talde donostiarren eta Moulinexeko lasartearen aurka arituko dira. Neurketa hauek garrantzitsuak izango dira taldearen aurtengo aukerak neurtzeko.



Euskal presoan alde kantatzera

Amnistiaren aldeko batzordeak urtero bezala, hilaren 24an euskal presoan alde kantatzera irteteko deialdia egin du. Honetarako aurreko egunean, 23an, eguerdiko 12etan azken entsaioa egingo da.

Igandean, lehenik, arratsaldeko 2,45etan Bilkoin elkartean bilduko dira

baserrietara kantatzera joateko. Ondoren, 19:30ean Bidegaindik abiatuko dira herrian zehar kantatzeko.

Zinea, 20:30ean

Abenduak 21: 'El proyecto de la bruja de Blair'.

Abenduak 28: 'Mifune'

*Inko Mujika
Laida Oiarbide*

Ugaro herri ikastetxekoak etxean

Elkarte Autonomoak antolaturiko Eskola Ibiltarien programaren barruan astebete zehar Catalunya bisitatu ondoren, Ugaroko bosgarren eta seigarren mailako 15 ikasleak berriro ere etxean dira. Urriaren 31tik azaroaren 6ra bitartean luzatu zen bisitaldia. Egonaldian, Toledo eta Malagako beste bi talde izan dituzte lagun.

Lehen egunean, bidaiak eraman zien eguna eta gaua berriaz, aurkezpenak eta opari truketak. Gauean asko hitz egin eta kontatu ondoren, hurrengo goiza ailegatu zen. Egun honetan Nuriako haraneko santutegia bisitatu zuten, bidaiak kremailean trenetaz eta telefonikoz osatuz. Museo txiki bat eta santutegia bisitatu ondoren (eta parkean jolastu eta gero, noski!) aterpetxera itzuli ziren. Gaueko atsedenean ondoren goizak ez zuen eskaini agindu zuena: Bartzelonan izandako atentatuaren ondorioz jarritako kontrolek eragin zituzten trafiko eragozpenak zirela medio. Coma-Rugako aterpetxean bazkaldu eta gero Codorniuak dituen Cavetako 100 milioi botilek harriturik utzi zuten jendea.

Hurrengo egunean, azaroak 3, Ramblase-

tan zehar paseatu eta gero itsasuntzian ibiltzeko parada izan zuten, Bartzelonako kaia eta bere inguruak ezagutuz. Bazkalondoren, Stadium Olinpikoa eta Aquariuma bisitatu zituzten.

Azaroaren 4an, Gaudi eta beste modernista nagusien eraikuntzak ikusi zituzten (Güell Parkea eta 'Sagrada Familia' besteak beste). Catalunyako museo historikoari eginiko bisitaldiaren bitartez herri honen historiaren ezaugarria zabaltzeko aukera izan zuten.

Igandean, katedrala eta aintzinako eraikuntza eta harresia ikusi eta ezagutu zituzten. Arratsaldean berriaz zoologikoak beste mundu batean murgiltzeko aukera eman zien. Gauean eta agurraren samina sentitu baino lehen azken ezuste bat izan zuten: "Diables" talde baten bisita hain zuzen ere. Beraien suak eta zarrak itzaltzearekin batera agur esateko garaia ailegatu zitzairen eta ez zen erraza izan, astebete baitzen elkarrekin.

Bakoitzak hartu behar zituen autobusak edota trenak gauzak zeuden bezala utzi zituen, hori bai astebete ahaztezin bat gogoan utziaz.



Ordiziako Tabernarien Elkartea

*Eguberri zoriontsuak
eta Urte Berri on!*

OIANGU
T A B E R N A
◆ ◆ ◆

ETXETXO
T A B E R N A



KOIOTE
PUB

Kixket
Taberna-Kafetegia



TXIMISTA
Sagardotegia



MIAMI
kafetegia


MARTINEZ
J A T E T X E A



ALDASORO
Taberna - Jatetxea

LA GRANJA
T A B E R N A



OLANO
T A B E R N A

Iñaki Kanpos XIV. odolki lehiaketako irabazle



eta bigarren Zumarragako Fernando Salegi harakina izan zen.

Aurtengo epaimahaia, Juan Jose Lapitz eta Pello Garcia Amiano sukaldaritza kritikoei, Sole Iparragirre, Koldo Laso, Pedro Ruiz, Luis Mokoroa eta Kuko Villanueva sukaldariak eta Patxi Mendizabal odolki lehiaketetan adituak osatu zuten.

Giro onean ospatu ditugu aurtengo Ander Deunaren jaiak. Mozorroturiko taldeek larunbatean herriko kaleetan giro bikaina jarri ondoren Zubipe kiroldegian ospatu zen desfilean beraien trebezia argi erakutsi zuten. Aurtengo mozo-rron desfilean 'Gaileta marbu' taldeak eraman zuen lehenengo saria. Girorik onena jarri izanagatik sari berezia lortu zuen talde berriz, herrian hainbat eraikuntza lan egin zituen Peralta eraikuntza izan zen. Aurtengo lehiaketan 12 taldek parte hartu zuten eta guztientzat izan zen saria.

Igandean, giro oso onean eta ikusleen partaidetza handiarekin ospatu zen XIV. Ormaiztegiko odolki lehiaketako saria Iñaki Kanpos herritar-rrak lortu zuen. Guztira 22 harakinek parte hartu zuten

Osagaien lehiaketa

Odolki lehiaketarekin batera ospatu zen IV. Odolki osagaien lehiaketan aurkeztu ziren Urkulei baserriko bi txerriek eraman zuten lehenengo eta bigarren saria.

Tipularik onenen saria Gabiriako Agerre-Berri baserriko Maria Etxezarretak eraman zuen eta bigarren saria Gabiriako Noare-Etxeberri baserriko Juanita Lazkanok.

Porrurik onenen saria herriko Kasilda Iurritak lortu zuen eta bigarren saria Ezkio-Itsasoko Atin-Goena baserriko Gabina Elustondok.

Oregano eta perejil onenen sariak herriko Rafaela Peñagarikanok lortu zituen. Azken honek irabazi zuen posturik onenaren saria ere.

Gabon ospakizunak

Dagoeneko gainean ditugu aurtengo Gabon ospakizunak. Egu-berri jaiak ospatzeko aurtengorako ere hainbat ekitaldi prestatu dira. Berauei hasiera abenduaren 17an, Zegamako Orkatx Txiki abesbatzaekin kontzertuarekin eman zitzaizkien. Gainerako egitaraua jarraian dugu.

Abenduaren 22an, ostirala, 17:00etatik aurrera, herriko Txindata musika eskolako ikasle eta irakasleen gabon kanten eskaintza izango da herriko kaleetan zehar. Herritarrek ere nahi izanez gero, parte hartzeko aukera dugu. Amaieran partaideen artean merienda modukoren bat banatuko da.

Abenduak 24, igandea, gabon gaua. Egun guztian zehar herriko kale eta auzoak gabon kantak eskainiz ibiliko diren taldeek alaituak izango dira. 20:00etatik aurrera, gabon kanten eskaintza egingo da herriko enparantzan. Herritar guztiei dei egiten zaizue ekintza honetan parte har dezazuen, inolako adin mugarik ez dagoelarik. Goizean eskolatik aterako den haur taldeari baita egun guztian zehar herriko kaleetan abestuz ibiliko diren taldeei ere gonbidapen zabala luzatzen zaie.

Ekintza hau herritarrok elkarri abestien bitartez eguberri jai zoriontsuak ospatzeko une egokia izango da.

Abenduak 27, asteazkena, 17:00etan, Arrate Leunda ipuin kontalariaren ipuin kontaketa izango da kultur etxeko aretoan.

Urtarrilak 5, ostirala, errege bezperako ospakizunak izango dira. Egurdian 12:00etan, erregeen eraldoa izango da. Herriko enparantzatik abiatuz ekialdetik Ormaiztegira erregeak noiz iritsiko diren adieraziko digun eraldoari hasiera emango zaio. Ondoren herriko auzo ezberdinetatik zehar banatuko dute beraien mezua. 20:00etan, erregeen kabalgata ospatuko da. Erregeak ekialdetik mendebaldera iritsiko dira eta handik enparantzan kokatuko den estalpe biziko Jesus haurra gurtzera abiatuko dira. Bera gurtu ondoren haurrekin egon eta Gabirirako bidea hartuko dute.

Beraz aurtengoan ere eguberri jaiak giro alai ospatzeko aukera eskaintzen zaigu. Lerro hauetatik urtean zehar herriko berriak ematen saiatzen garenok, eguberri jai zoriontsuak eta 2001. urte oparoa opa dizkizuegu bihotz-bihotzez Ormaiztegiko herritar guztiei.

Sukaldari lehiaketa

Osagaitzat odolki zeraman plateren lehenengo sukaldaritza lehiaketan Itziar Kuadrado izan zen garaile. Beronek aurkeztu zuen platera, odolki piper beteak babarrun saltsarekin izan zen. Bigarren saria

Amagoia Unanuak eraman zuen, hirugarrena, berriz, Inma Soralezek. Aurkezpen onenaren saria Izaskun Urkiolak aurkezturiko odolki piper bete platerarentzat izan zen.

Aitziber Murua

Bai Pub Bai
Urte berri on!
BEASAIN

KiTTó
ITURRALDE, 1
BEASAIN
☎ 943 16 19 39

ZORIONAK ETA
URTE BERRI
ON GUZTIOI!

OSINBELTZ
ZALDIZURRETA, 1
BEASAIN
☎ 943 16 19 35

Gabon egitaraua

● **Abenduaren 17an izan zen**, anda (jaiotza-olentzero) erakusketa eta gabon kantu emanaldia. Herriko neska-mutikoez taldeka parte hartzen dute udalak antolatutako ekitaldian. Kantu emanaldia eta erakusketa meza nagusiaren ondoren izan ziren. Ondoren, elizako koruak zenbait gabon kanta abestu zituen. Amaitzeko, mokadutxo izan zen.

● **Abenduaren 19a:** Elorri K.E.ak antolatutako hitzaldia. Gaia: 'Gabonak eta euskal mitologia'. Hizlaria: Joxe Mari Satrustegi antropologoa. Kultur etxean, 19:30ean.

● **Abenduaren 21a:** Olenzero eskolara etorriko da goizez. 2tik 7 urte bitarteko umeen galdera guztiei erantzun, intxaurreak banatu eta gutunak jasoko ditu. Aipatu, Laiotz Herri Eskolako ikasleek bi Olenzero panpin prestatu dituztela, Europistasek zein Carrefourrek antolatu dituzten txapelketarako. Bestalde, hainbat gabon kanta ikasi eta entsaiatu dituzte abenduaren 17ko kantu emanaldirako eta 24ko kantu eskerako.

● **Abenduaren 24:** Olentzeroren etorrera. (Elorri Kultur Elkartek antolatuta udalaren laguntzaz). Lastaola baserrian arratsaldeko 6etan piztuko den suak eta txalapartak egingo die harrera Olentzerori. Bertatik, zenbait antortxa eramale lagun dituela, oinez jaitsiko da Madalerraino. Han karrozara igota,

23an futbolekoen festa

Segurako futbol taldea, diru piska bat atera eta herrirako aportazio modura festa eguna antolatu du abenduaren 23rako. Egitaraua:

16:00etan, preferentekoen partida: Segura - Wendolyne.

18:30ean, herri poteoa trikitilariekin.

Ordu berean, buruhandiak eta erraldoiak txistulariekin.

Ondoren, plazan egindako gaztaina erreak banatuko dira. Barrika ardoa izango da bertan.

21:00etan, herri afaria Baratze pilotalekuan. Txartelak tabernetan jarriko dira 2.000 pezetan.



Ondoren, 'Zibiri' taldearen musika emanaldia frontoian bertan. Hauek amaitzean, 'DJ' baten musika saioa goizalderarte. Dohainik.

Oharra: hiru barra jarriko dira frontoian.



txistulariak, artzainak eta antortxa eramale gehiago izango ditu zain. 18:30ean Germanenen herriko koruak emango dio ongi etorria. Herriko kaleak zeharkatuta, plazan egingo den amaiera ekitaldiarekin (dantza, musika, kantuak...) amaituko du ibilbidea. Ondoren umeekin geratuko da solasean. Ibilbidean ospitaleko bixita eta opariak eramango dizkie eta honen amaieran komentuko mojei. Amaitzeko, plazan erretako gaztainak, intxaurreak eta gaztaia ardo pixka batekin eskainiko zaie herri-tarrei.

Antolatzaileek, baserriar jantzita ateratzeko gonbidapena egin nahi diete herritar guztiei.

● **Abenduaren 31a.** Urte zahar eguna. Mendi elkarte-koek antolatuta, Aizkorri mendira irteera, 8:30ean plaza-tik irtenda. 17:00etan bu-

ruhandi eta erraldoiak. 18:00etatik aurrera, Elorri antolatuta, herriko talogileek egindako taloak eta ardoa probatzeko aukera plazan.

Eguberri eta Urteberri egunetan Kriseilu txistulari taldekoen etxez etxeko alboradak izango dira.

● **Urtarrilaren 5a.** Errege magoen kabalgata (kabalgata taldeak antolatuta, udalaren laguntzaz). 18:00etan ailegatu da Mutiloa aldetik. Herriko kaleak zeharkatuta, Txanbolinpen Erodesi bixita egin eta Portikopean jarriko den estalpean amaituko da. Ospitaleko bixita eta komentuko ei ere egingo diete bixita eta opariak.

Joseba Telleria

Autobus markesinak

Udalak, Diputazioaren laguntzaz, itxura rustikodun autobus markesinak jarriko ditu autobus geltokietan. Zubiberrin, Zeraingo udalarekin batera, markesina bikoitza jarriko da eta gainerakoak Germanenen eta Madalerrainan jarriko dira. Diru laguntza jasotzekotan, urte amaierarako eginak egon behar dute.

Repsolekin hitzarmena sinatzear

Udalak eta Repsolek aste honetan zuten bilera erabakigarria zen sinatzekoa herrian propano gasa sartzeko hitzarmena. Gas depositua hilerri ondoan jarrita, herrirako kanalizazioa egin beharko litzateke. Obrak udaberriarako hasita, datorren negurako herriaren gasifikazio plaza amaitzea espero da.

Imaztarren pabilioia erostear

Arrue etxearen atzeko pabilioia (700 m² inguru) erosteko negoziaketak istear ditu udalak imaztarrekin. Honela, Zerkaldek datorren bidea parkeraino aterako litzateke eta epe luzeagorako, Akelarre aldera etxebizitzak egiteko erabiliko litzateke gunea.

Kultur eskaintza zabala eguberrietan

Gizaldi berriari ahalik eta era alaitu eta eraginkorrean diosala egiteko asmotan, Zaldibiako udaleko Kultura batzordeak, Beti Gazte elkar-
teak eta UEMAK honako jar-
duerak antolatu dituzte:

● **Abenduak 21**, osteguna, Santo Tomas eguna, arratsaldeko 6etan, Zaharren Egoitzan, Beti Gazte elkartek antolatutako Txistor jana. Ondoren, Idiazabalgo Juanito Mendizabal txiste kontalarriaren saioa izango da.

● **Abenduak 22**, ostirala, gaueko 10:00etan, Antzokian, "Emazteak Kapelarekin nahastu zuen gizona..." antzezlan izango da Txalo produkzioaren eskutik. Sarrera 300 pezeta kostatuko da.

● **Abenduak 27**, asteazkena, goizeko 10:00etan, Kultur Etxean, 12 urtetik gorako jendearentzat CD-ROMgintza tailerra izango da. Ikastaro labur honen helburua, pertsona bakoitzak aukeratutako

doinuez eta irudiez hornitutako Audio CD bana egitea da.

● **Abenduak 28**, osteguna, arratsaldeko 4:30etan, antzokian, Kukubiltxo taldearen "Txirriki" ikuskizuna.

● **Abenduak 29**, ostirala, gaueko 10:00etan, antzokian, LABRIT kantari usurbildarraren saioa. Emanaldi hau UEMAKo Kultur Elejiraren barnean kokatzen da.

● **Abenduaren 26tik urtarriaren 5a arte**, goizeko 11:00etatik 12:30etara Plastika tailerra, 7 urtetik 11 urte bitarteko haurrentzat. Matrikula: 1.000 pezeta.

*Inaki Gurrutxaga
Saroí Jauregi*



Amnistiaren aldeko Olentzero

Azken urteotako ohitura zaharrari jarraituz, aurtien ere, Zaldibiako Amnistiaren aldeko komiteak hilaren hogeitalauan kantari aritzeko gonbitea luzatzen die herritar guztiei. Goiz partean, Urtsu erreka baidara zeharkatu ondoren, Zubi buru elkartean bazkaria izango da. Arratsaldean, Zaldibarrendik abiatu eta herrira bidean dauden baserrietan abestu ondoren, iluntzerako, herria girotzeko kantuak izango dira entzungai. Ezta-
rriak gozatu eta kantuak behar bezala abesteko entsaioak antolatu dituzte. Bihar osteguna, hilak 21, iluntzeko 9:00etan Kultur Etxean eta larunbatean, arratsaldeko 5:00etan leku be-
rean.



Herritarren gose greba

Iaz Kultur Etxean izandako baraualdiaren haritik, aurtengo Eguberrietarako antzeko ekimen bat prestatzen ari dira zenbait herritar. Abenduaren 26ko arratsaldean hasi eta hilaren 30 arte luzatuko den gose greba egingo du herritar multzo batek, tartean, gose greba osoan parte hartu ezin duenarentzat, baraualdi txandakatua egiteko aukera izango delarik.

Eguberri
zoriontsuak
opa dizkizuegu
giztiol!

Garbitasunak
OXEPI

943 88 96 67 ZALDIBIA



BIÑASPRE

USAINDEGIA
OPARIAK
ESTETIKA ZENTRUA

Opariak
Gabonak 2000

K. Nagusia, 8

943 88 13 37

ORDIZIA

Eguberriak ekintzaz gainezka

Aspertzeko denborarik ez da izango ekintzaz beteta inguratzeko zaizkigun aurtengo Eguberrietan. Hasteko, pasaden asteburuan, abenduaren 15etik 17ra liburu azoka ospatu zen. Azoka soila izateaz gain liburu eta disken aurkezpenak eta hainbat kultura emanaldi egin ziren egun horietan. Hurrengo egunetarako, berriz, egitarau hau dugu herrian:

● **Abenduaren 22an:** Eunate kontzertua. Pello Ramirez ordiziarraren biolontxelo eta Josetxo Goia nafarraren saxofoirako sorkuntza musika. 19:00etan San Prudentzio ermitan.

● **Abenduaren 24an:** Easo kapera gregorianistak gregorianoz abestutako meza eta kontzertua eskainiko du. Eguerdiko 12etan, Benediktarren elizan.

● **Abenduaren 25ean:** Jaio-tza biziduna, 13:00etan Lazkao Txiki Zelaian.

● **Abenduaren 26tik 29ra eta urtarrilaren 2tik 5era:** Haur jolasak, 11:00etatik 13:00 etara, plazan.

● **Urtarrilaren 5ean:** Errege kabalgata, 18:30etan San Prudentzio auzotik abiatu eta Lazkao Txiki Zelaian bukatuz.

● **Urtarrilaren 6an:** Lazkao abesbatzaren Eguberri kanten kontzertua. 12:30ean, Meza Nagusiaren ondoren, San Migel Parrokian.

● **Urtarrilaren 7an, Astotxo eguna:** 11:00etan Meza Nagusia Zistertarren konbentuan, Lazkao abesbatzaren partaidetzarekin. 12:00etan: Gipuzkoako 2. asto lehiaketa. 13:00etan: Egiptoko ihesaren antzezpena, Lazkao Txiki Zelaian.

24 orduko futbito txapelketa

Abenduaren 29-30ean, izango da Lazkaon futbito txapelketa. Bertan gehienez 10 lagunekoa taldeak osatu beharko dira (mistoak barne) eta talde bakoitzak 10.000 pezeta ordaindu beharko ditu. Izen emateko epea abenduaren 26an amaituko da eta sariak honakoak izango dira: irabazleentzat 40.000 pezeta eta txanpaina eta bigarrenentzat 20.000 pezeta eta txanpaina. Izena emateko ondoko telefono zenbakietara deitu behar da: 667043810 (Maiden) edo 678915074 (Laida), 17:00etatik 22:00etara.



Astotxo eguna 1652tik bizirik

Azken 348 urteetan bezalaxe urtarrilaren 7an ospatuko da astotxo eguna. Garai batean Zistertarren konbentuan izaten zen ospakizuna, baina, gaur egun herri guztira zabaldua dago jai giroa. Monjetan meza emateaz gero, astotxoa ikusgai egongo eta ostiak salduko dira. Plazan Ansoategi elkarteak antolatuta Gipuzkoako 2. asto lehiaketa izango da, asto dotoreenarentzat 50.000 pezetako saria dago eta 2.arentzat 25.000koa. Zawopikoek, berriz, azken urteetan hainbeste jende biltzen duen egip-toko ihesaren antzezpena egingo dute Lazkao Txiki Zelaian.



Mundu zabaleko bi erakusketa Kultur etxean

● **Abenduaren 23ra arte 'Brasilgo lurrik gabeko mugimenduaren inguruko argazki eta 3. munduko produktuen erakusketa eta salmenta'.** Brasilgo lurrik gabeko mugimenduaren inguruko 40 bat argazkirekin batera, 3. munduko hainbat herrialdeetako eskulan eta produktu izango dira ikusgai eta salgai. Salmentan jasotako diru kopuru osoa, Leonardo Esnaolaren bidez, Rwandako Gihara herrixkan eskola gabeko haurrentzat ikastokoa mantentzen eta sustapenera bideratuko da. Astegunetan 16:30etik 20:00etara irekiko da eta larunbatean 12:00etatik 13:30era eta 18:00etatik 20:00etara.

● **Urtarrilaren 6tik 21era, 'Munduko tresnen erakusketa':** Ansoategi elkarteak antolatu duen erakusketa mundu guztiko 145 musika tresna eta 50 txotxongilo izango dira ikusgai. Instrumentu bakoitzaren historia eta haurrentzat ariketak CD-ROMean izango dira erakusketa lagungarri.

Unanue

Ume Jantziak
Puerikultura
© 943 88 71 94
Nafarroa Etorbidea, 4 BEASAIN

IRUI

AUTO ESKOLA

Ondo pasa gabonak!

TELEFONOAK:

Lazkao: 943 88 72 99

Beasain: 943 88 18 96



Irailean ospatuko dira herriko jaiak

Hurrengo urtetik aurrera herriko jaiak irailean ospatuko dira eta ez abuztuan orain arte egin izan den bezala. Hala erabaki zen pasa den astean, azaroaren 15ean, udaletxean egindako bilkuran.

Abuztuan aurtengo jaien balorazioa egitean, jaietan jendearen parte-hartze urria ikusirik, Kultura Batzordeak herriko jaiak egunez eta edukiz aldatzeko proposamena

egin zuen. Proposamenaren inguruan herritarrek duten iritzia ezagutzeko hainbat batzar antolatu dira. Etkez etxe ere inkesta bat egin da gaiaren inguruan herritarren iritzia eta proposamenak biltzeko asmoz.

Bestalde, parte-hartzea areagotzeko eta adin eta gustu guztietarako jaiak antolatzeko, herriko elkarte ezberdinei hilabeteko epea eman

Zerbitzu berriak

Herritarren premiak asetzeko asmoz, zerbitzu berriak jartzeko lanean dihardu udala. Lan horren adibide dugu, esaterako, urrian zabaldu zen janari denda. Orain artean herritarren artean oso harrera ona izan duen denda.

Horrez gain, udala Kutxarekin harremanetan jarri da eta hainbat bileren ondoren, kutxazain automatikoa jartzeko proiektua martxan jarri dute. Kutxazaina mediku etxean kokatzea adostu dute eta epe laburrean martxa jartzea espero da.

zitzaien hausnarketa egin eta elkarte bakoitzak bere proposamenak aurkezteko.

Hainbat eztabaiden ostean, herriko jaiak irailaren hirugarren astera atzeratuko direla erabaki zen. Dena dela,

Ama Birjinaren eguneko ospakizunak bere horretan jarraituko dute eta aipatu egunerako iragarritako ekintzak ospatu egingo dira.

Nagore Etxeberria



Gabon ekitaldiz gainezka

Urteari amaiera emateko eta berriari hasiera ona emateko, ekitaldi ugari izango ditugu egunotan.

Abenduak 21, osteguna:

Santo Tomas eguna ospatuko dute Jubilatuen elkarteak. 17:00etan txistor jatea egingo da. Jubilatu helduenei aginaldo banaketa ere egingo

zaie. Bertaratzen direnen artean gabon saskia zozketatuko da.

Abenduak 24, igandea:

Olentzero izango da eguneko protagonista. Goizean, 9etan, Aitxuri herri eskolako ikasleak aterako dira kantuan. 11etan, eskolaurrekoak hasiko dira kantari.

Arratsaldean helduen txanda izango da. 14:30ean, baserriz baserri ibiliko dira kantuan, 18:00etan herrigunera iristeko. Aitona-amonez jantzita irtetzeko deia luzatu da.

Abenduak 31, igandea:

Urte berriari hasiera emango diote.

Urtarrilak 5, ostirala:

Erregeen kabalgata, iluntzean. Bertan antortza eramale bezala parte hartu nahi dutenek izena Tobera musika eskolan eman behar da (943801570). Iragarki taulan

Taila ikastaroa

Urtariletik aurrera Kultur etxeak antolaturik taila ikastaroa izango da. Izen ematea udaletxean egin behar da edo 943801351 telefonora deituta (Edurne).

orri bat egongo da izena apuntatzeko.

Urtarrilak 6, osteguna:

XVI. Eguberri jaialdia, Orkatz eta Orkatz Txiki abesbatzen eskutik, 19:00etan, Parrokian.

ORKI
OPARIAK

Gabon zoriontsuak!

Nafarroa Etorbidea, 5

☎ 943 88 10 50

BEASAIN

EDARITEGIA

Jar

Urte Berri on!

KAFETEGIA

Nafarroa Etorbidea, 27

☎ 943 88 86 81

BEASAIN

Kilometroak 2001: Garena garena

Azaroaren 24an Beasaingo Usurbe antzokian eman zitzaion hasiera Beasaingo Andramendi ikastolak antolatutako beharrekiko Kilometroak 2001 ekitaldien kanpainari.

Arratsaldeko 7,30etan puntual hasi zen aurkezpen ekitaldia. Ainhoa Ibañez eta Itxaro Perezek eman zituzten txalapartari lehen astindua antzoki ilun batean. Antzokiak txalaparta doinuak entzuteko duen paregabeko akustikak ikusle guztiak txunditurik zituelarik, neskatilek bere lana bukatu aurretik, eskenatokiaren ezker aldean txalaparta soinu berriak entzun ziren ilunpetik. Neskatilek bukatu eta mutilak agertu ziren ttakuntakun eginez eskenatokiaren ezkerreko iluna argitzean.

Txalapartaren soinu gozoek ikusle guztien belarriak eztitu ondoren, zinemako pantailan Andramendi Beasaingo Ikastolari buruzko bideoa ikusi ahal izan zen. Bideo horretan Andramendi Ikastolaren Hezkuntza Proiektuaren berri ematen zen. Ikusleei asko gustatu zitzaion eta batak baino gehiagok eskatu du ikastolaren bideo hori.

Antzokia argitzean Joxe Felipe Auzmendi eta Izaro Iraeta agertu ziren oholza gainera. Beraiek izan ziren ekitaldiaren gidariak hortik aurrera. Ikastolako zuzendaria eta gurasoa diren Tere Irastorza eta J.R.

Anunzibaik ikusleei hitz batzuk eskaini ondoren, txalo zaparrada itzel batek Euskal Herriko Ikastolen Lehendakaria den Antonio Kanposi ongi etorria eman zion. Honek Beasaingo Andramendi Ikastolak Ikastolen Elkartearen babes guztia duela adierazi zuen. Azken aldi honetan euskara jasaten ari den erasoak ere gogor salatu zituen Antonio Kanposek.

Logotipoa

Txalaparta soinuak berriz antzokia bete zuen Antonio Kanposen hitzen ondoren. Txalapartaren doinuak bi-ziagotzen zihoazen eran antzokia betetzen zuten ikusleak ekitaldiaren momenturik garrantzitsuenara iritsiak zirela ohartu ziren. Usurbe Antzokiko teloa txalapartaren ttakunaz lagundurik ireki zen eta Kilometroak 2001en logotipoa argitu zuen argi indartsu batek antzoki ilunean. Gaitun Diseinuakeko Aloña Imaz eta Saioa Laskurainek beraiek sortutako logotipoari buruzko azalpenak eman zituz-



ten. Logotipoa lagunduko duen lema, 'Garena garena' da.

Desfilea

Azkenik zenbait pertsonaia ezagunek ikastolako haurrekin Kilometroak 2001eko neguko moda aurkeztu zuten. Bertan Mikel Lasa, Martin Alustiza, Xabier Imaz, Goenkaleko 'Guti', Maite Ruiz de Larramendi, Iñaki Azurmendi eta beste hainbat pertsonaia parte hartu zuten. Oso atsegina izan zen desfilea eta txalo zaparrada eta barre algara ugari entzun ahal izan zen. Aipatu behar da Kilometroak-en neguko moda asko gustatu dela eta Bideluze tabernaren ondoan dagoen denda jendez gainezka dabilela aspaldian.

Bertso trama

Bertsoen txanda izan zen desfilearen ondoren. Ikastolako gurasoek prestatutako trenaren barruan agertu ziren Goierriko sei bertsolari, Aitor Sarriegi eta Harkaitz Canok prestatutako gidopiean lanean. Bertso tramak aurkezleei eman zien pasoa, Kilometroetako arduradunekin batera jendeari eskerrak eman, ikusleei laguntza eskatu eta jaialdiari bukaera emateko.

Aurkezpen jaialdira joaterik izan ez zenutenok Andramendi Beasaingo Ikastolan eskuratu dezakezue ekitaldiaren bideoa merke-merke.



Euskal Herriko Kontsumitzaileen Antolaketaren gomendioak: "Gabonetako erosketak aurrez egitea ez dago batere gaizki"

Gabonak hurbil daude eta etxe guztietan arduratzen hasiak gara, jai-egunetan zer jarri bazkaldu-afaltzeko, eta, zer oparitu lagun eta senideei. Gabonetako erritualaren aurrean gaude.

Ahal dugun neurrian, erosketak aurreratzea ez dago batere gaizki: lasaiago ibiliko gara dendatan, jai-egun aurreko jendetzarekin lehian aritu gabe. Eta gainera, prezio hobeak aurkituko ditugu ziuraski.

Hala ere, Gabonetako lehen produktuekin zuhur ibili behar dugu. Kontutan izan noiz ontziratatu dituzten eta noiz amaitzen zaien kontsumitzeko epea, askotan salgai jartzen baitituzte aurreko Gabonetan saltzerik izan ez zituzten produktuak. Horrek ez du esan nahi gaizki dau-



denik, baina, edozein modutan, produktu zaharrak dira.

Prezioak alderatu

Kontsumitzaileen Elkartek ondoko aholkua eman du beiti: ezer erosi baino lehen, alderatu hainbat saltokitako prezioak. Urteko edozein garaitan kontutan-hartu beharreko aholkua da; baina Ga-

bonetan gehiago oraindik hartu behar da kontutan, prezioak izugarri igotzen dira-eta.

Sariak eskaintzeko orduan, dendak-eta bestelako jarrera erakusten hasiak dira. Beraz, Kontsumitzaileen Elkartek egindako oharrek badirudi ondoriorik izan dutela. Azken kanpainetako iker-

ketek, behintzat, hala frogatzen dute.

Erosketak aldeztu aurretik egitea neurri benetan ona da. Esaterako, abenduko bigarren edo hirugarren astea oso egun aproposak dira gabonetako erosketak egiteko. Azaroan eta jai-egun bezperetan eskaintzarik onenak amaitzen dira.

Gabonetako jaki gozoak (arkumea, bisigua, itsaski edo mariskoak eta moluskuak), orain erosteko aukera dugu (izoztu eta gero, ez baitute kalitatetik galtzen; gehiegizko prezioa, berriz, bai, galdu egiten dute).

Iragarkien eragina

Urtaro honetan, iragarki piloa heltzen zaigu. Batzuetan, astakeriak ere egiten dira, erosle on hitura aldatzeko. Beraz, erne egon beharra dago. Batez ere, umeengatik,

Kontsumoaren tentazioan



- Esku lanak
- Ikastaroak
- Opariak
- Enmarkazioak

© 943 65 55 77 © 943 88 40 56
Nafarroa Etorb., 10 J.M. Iturrioz, z/g
TOLOSA BEASAIN

ARRANO TABERNA

Pintxo eta ogitartekoak



Eguberrietan ere preso eta
iheslariak gogoan

Nagusia, 12
BEASAIN



OINETAKOAK
OSAGARRIAK

J. M. Barandiaran Pl., 3
© 943 88 61 77 ORDIZIA



ez erortzeko, ohitura ona da erosi behar ditugun gauzen zerrenda egitea. Ondo eginez gero eta zerrendatxoari kasu eginez gero, behar ditugun gauzak baino ez ditugu erosiko. Gabonetan, batezbeste, 80.000 pezeta gastatzen ditugu familia bakoitzeko. Ia dena gastatzen dugu janariak eta jostailuak erosten.

Kontsumozalekeria basati eta zentzugabeari egiozue aurre. Gabonetan ondo ibili gaitezke, etxeko ekonomia hankaz gora jarri gabe. Alderatu prezioak, markak eta produktuen kalitatea. Egin erosketak apur bat lehenago. Ez kontsumitu neurririk gabe.

**Euskal Herriko
Kontsumitzaileen Antolaketa**

Gabonetako ohiturak

Gabonetako ohiturak ez dira bakarrik oturuntza eta afari ederrak. Beste ohitura batzuk ere badaude: opariak, apaingarriak, gaupasak...

Beste ohitura horiekin kontuz ibili behar da, kontsumozalekeriari bide ez emateko. Batez ere, "Dekomiso" eta "Dena 100" izeneko saltokietan erne egon beharra dago. Prezio merkeak oso erakargarriak badira ere, kalitate gutxiko produktuak eta garantiarik gabeak eskaintzen dizkigute askotan.

Umeen jostailuak erosterakoan, onena da betiko jolas-dendetara joatea. Ez da gomendatzekoa izaten Gabonetan baino irekitzen ez diren saltokietan erostea. Horrelakoetan arazorik sortuz gero, nora jo erreklamazio eske?

Jostailuak erosi baino lehen, izan ditugun kontutan umeen izaera, gustuak eta adina. Bestela, laster izango dugu traste bat gehiago trastez jositako umearen gelan.

Apaingarriak

Gabonetako beste ohitura zahar bat etxea apaingarriekin girotzea da. Arbola eta Jesusen jaiotzak dira apaingarririk erabilienak.

Azken urteetan, modan dago benetako arbolak edo zuhaitzak erostea. Ez da aukera txarra, baldin-eta zuhaitzak berriro landatzen baditugu hurrengo Gabonetan erabiltzeko. Gabonetako pinua basotik ekartzea, ezta pentsatu ere! Erosi egin behar da.

Bigarren aukera gezurrezko arbolak erostea da. Ez dira hain politak, baina zainketa berezirik ere ez dute behar, eta gainera, epe luzera merkeagoak dira.

Gainerako apaingarriak erosi beharrean, geuk egitea proposatzen dizuegu. Dirua aurrezteaz gain, primeran pasatzeko aukera ere izango dugu. Denok: txikiak eta helduok.

Argiak-eta jarritz gero, tentuz ibili behar da materialekin, hartune elektrikoekin eta isolamenduarekin. Bazter ditzagun gutxieneko segurtasuna eskaintzen ez digutenak.

Parranda

Urte-amaierako parrandan parte hartzeko txartela erosiz gero, ez ahaztu iragarkietan eskaintakoak hainbat lotura sortzen dituela legearen aurrean. Beraz, gaupasarako agindutako guztiak egia izan behar du: kotilioia, debaldeko edariak, e.a.).

Ustekabekorik ez izateko, saia gaitzen aukera onak egiten eta baimenik ez duten enpresak baztertzen. Gabonetan opor egiten ez duten bakarrak gure esku-bideak dira. Ez ahaztu, gero!

- Egin bakoitzari opari egoki bat.
- Egin zeuk Gabonetako apaingarriak.
- Gaupasa eta kotiloietako iragarkiak legez lotuta daude.

rainbow

**Zorionak eta
Urte Berri on!**

San Inazio, 2 Errementari, 5
☎ 943 160965 ☎ 943 674143

BEASAIN

TOLOSA

PEAGE

ZURE BAKERO DENDA

Levi's
Bonaventure
Replay
Guess
Liberto

Korreo, 25 | Garibai, 6 | Nagusia, 42
TOLOSA | DONOSTIA | BEASAIN
URBIL merkatal zentrua



Gabon

zoriontsuak
denoi!

**Artesania
Opariak**

K. Nagusia, 28
☎ 943 16 02 48
ORDIZIA

Debaldeko iragarkiak

Etxebizitzak

salgai

➔ Legorretan etxebizitza salgai. Dena berritua. 943806404.

➔ Etxebizitza salgai Idiazabal. Berria, 70 m²koa. 2 logelakoa. Ekipatua. 627869700.

➔ Movil-home salgai, Jaizkibelgo kanpinean kokatua. 3 x 8. 2 logela, egongela, sukaldea eta bainua (guztiz hornitua). Abantze finkoa dauka. 943882111.

➔ Zegaman, San Bartolomen, etxea salgai. 943801565-943801903.

➔ Lazkaon pisua salgai. 90m²-koa. 649035311.

➔ Zegaman etxebizitza salgai, bodegarekin. 943888113

Lokalak

salgai

➔ Lokala sailgai. Prezio interesgarria. 610382961.

Negozioak

traspasatu

➔ Ordizian taberna traspasatzen da. Erdigunean dago. Berritua. 943882883.

➔ Martxan dagoen lokal komertziala traspasatzen dut Ordizian. 330 m², oso zentrikoa eta ekipatua. Bezero ugari. Errenta txikia eta aparkaleku handia. Edozein tailer mota montatzeko ezin hobe. Elkar hartuta erabaki beharreko salneurria. 943161835.

Animaliak

opari

➔ Txakurak oparitzen dira. 943160402.

➔ Artzai txakurkumeak oparitzen dira. 636241793 - 699460975. Sandra.

➔ Katakume siamesak oparitzen dira. 943885349 (Dolox).

salgai

➔ Cocker eta boxer arrazako txakurkumeak salgai daude. Pedegreearekin. 696057346.

Bestelakoak

salgai

➔ Altzairu herdoilgaitzezko salmahaia salgai. 4,25 metroko angeluarra. Marmolezko zokaloak. 943801195. Prezio interesgarria.

➔ Salvat entziklopedia eta Olivetti idazmakina salgai. 943882278.

➔ Sagar zakuak salgai. Prezio onean. 943800180. Gaueko 10etatik 11etara deitu.

➔ Kanpin denda handia salgai. Bi logelakoa. 943883797.

➔ Arrue markako bikientzako silla salgai. Fundak eta zakuak opari. 25.000 pezeta. 943887474.

➔ Pertsona ezinduak mugitzeko garabia edo grua salgai. 943886834.

➔ Unitekno markako vaporettoa salgai, bere plantxa eta osagarri guztiekin. Erabili ga-bea, beraz, egoera oso onean. Prezioa, 65.000 pezeta. 943653239.

➔ Gitarra anplifikadorearen 'Soutek MIG 100' kabezala salgai. Prezio onean. 943886534. Gaueko 9ak aurretik deitu.

➔ Kawai pianoa salgai. PN 100. 943161156.

➔ Merkantzi garraioko tarjeta salgai. 943180324.

➔ Modena salgai. 943882278.

erosi

➔ Autoarentzako gurdia eta espeleoko eskalak erosiko nituzke. 656415678. Erramun.

JOSUNE
EDERGINTZA ETA
LURRINDEGI ZENTRUA

Gabon zoriotsuak!

CARITA
PARIS

Institutuaren edertasun tratamendu eskusiboak ezagutzera gonbidatzen zaitu

J. M. Barandiaran pl., 3
☎ 943 88 28 88
ORDIZIA

J. ARANBURU
OINETAKOAK

Gabon zoriotsuak opa dizkizuegu guztioi!

Kale Nagusia,38
☎ 943 88 01 27 BEASAIN

ORLEGI **EGUBERRI JAIAK**
TABERNA **ORDIZIA**

ORDIZIA

PUB

Zoionak eta Urte Berri on!

sugaar

A s t o k a l e
O R D I Z I A

Ibilgailuak

salgai

➡ Ford Fiesta, diesel, SS-AV, salgai. 87.000 km. Egoera onean. 21:00etatik aurrera deitu. 943027697.

➡ Cady motor gorria salgai. Parabrisa, aluminiozko lantak eta aurrealde saskiduna. 626610384.

➡ Opel Vectra salgai. 1800, 16 v eta 115 zaldi. SS-AY. 1.850.000 pezetan. 943027506 - 943027046.

➡ Aprilia sonic 50 motorra salgai. 2 urtekoa. Hebo tupo eskapeduna. 170.000 pezeta (negoziagarriak). 656745299.

Lana

eskaerak

➡ Pertsona bat behar da Seguran tabernan lan egiteko. 943800251.

➡ Pertsona euskalduna behar da adineko emakume bat zaindu eta etxeko lanak egiteko. 943889883.

➡ Emakume bat behar da etxeko lanak egin eta haurrak zaintzeko, arratsaldeko 3,30etatik 8etara. 943888574 - 943889307.

➡ Mutil bat behar da igeltseritza edo enko-fratu lanerako. 943887361.

➡ Mutil bat behar da igeltseritza lanerako. 943889576.

Debaldeko iragarkiak

GOIERRITARRA aldizkariak eskaintzen dizun doaneko tarte honetan iragarkiren bat jarri nahi baduzu, deitu 943-889612 telefonora. Edo nahiago baduzu, faxez (943-882719), postaz (Ordiziako 124 posta-kutxa), edo posta elektronikoz (goierritarra@topagunea.com) bidali zure mezua.

Aldizkari honek ez du sail honetan argitaratzen diren iragarkien ondorioz sor daitzekoen operazioen erantzukizunik.

➡ Neska bat behar da goizez etxeko lanak egin eta haurra ikastolara eramateko. 943888796. 19:00etatik aurrera deitu.

➡ Neska euskalduna behar da tabernan zerbitzari lanak egiteko. 679579621.

➡ Pertsona euskalduna behar da adineko emakume bat zaindu eta etxeko lanak egiteko. 943889883.

➡ Haurrak gustuko badituzu eta beraiekin ondo pasatu nahi baduzu, animatu eta izan zaitez Kimuak-eko begiralea. 657702808. Idoia.

➡ Adineko jendea zaintzeko emakume bat eskaintzen da. Haurrak ere zainduko lituzke. 699832929. Rosa.

➡ Neska bat eskaintzen da etxeko lanak egin eta haurrak zaintzeko. Euskalduna. 29 urtekoa. Esperientziaduna. 943889521. Elena.

➡ Neska euskalduna eskaintzen da goizez adineko pertsonak zaindu edo etxeko lanak egiteko. 943161278.

➡ Neska euskalduna eskaintzen da haurrak zaintzeko. Baita etxeko lanak egiteko ere. 649011262 - 943882209. Idoia.



Zorionak
eta
Urte Berri
on!



Tel. faxa: 943 16 30 26
Goierri kalea, 10 ORDIZIA



Eguberri on!

J. M. Barandiaran, 3
☎ 943 88 76 15 ORDIZIA

JOSUNE & KLAUDE
ileapaindegia & edergintza

Edergintza eta ileapaindegia
tratamendu guztiak

Iturtxo, 5 ☎ 943 16 22 56 ORDIZIA

Gabon jai zoriontsuak pasa ditzazuela!



Legazpi Kalea, 3 943 88 04 06 ORDIZIA

Diseinua
Berrikuntzak
Kalitatea
Garantia

ZINEA

GOIENIZ:

Abenduak 21, 'Ruleta'
laburmetraia eta
'Wonderland', 21:00etan,
Usurbe Antzokian.

'Wonderland'
Michael Winerbottom
(*Britainia Handia,*
1999)

Azaroaren 5eko asteburua ('Suaren gaua'); senar-emazte bikote bat, beren buruaz nazkatuta; etsipenean murgilduta; eta haien 3 alabak zorion iheskorren bila: Debbie, umearekin bere bizimodua berregiten saiatzen ari dena, senar inutillarengandik banatuta; Molly, haurdun eta itolarrriak jotako senarra alboan; Nadia, bakartia eta maitemintzeko irrikitan; eta beste zerbaitekin...

Erraztasun harrigarri, gidoi bikain batean oinarrituta, Michael Winterbottomek (egungo britaniar errealismoaren adierazle bikainena, beharbada) kamera lepoan hartu eta London euritsu eta ilun batean zehar abiatuko da, noraezean dabilen hainbat pertsonen arteko harreman matata korapilotsua erretratatzeko asmoz.

musika

ATAUN:



Abenduak 22, Ruper Ordorika, Herri Antzokian, 22:30ean. Sarrera: 1.000 pezeta.

Abenduak 23, Xabier Euzkitze kantaria, Esteban Elizondo organojolea eta J. Inazio Ansorena txistularia, San Martingo elizan.

BEASAIN:

Abenduak 22, Donostiako Talde Barrokoa eta Loizatz abesbatzaren kontzertua, Andre Maria Zerutuaren parrokiaren, 20:30ean.

ORDIZIA:

Abenduak 21, Musika Eskolako ikasleak Plaza Nagusitik aterako dira Eguberriko doinu herrikoia joz, 19:30ean.

Abenduak 25, 'Beti Argi' musika bandaren diana, 10:30ean. 13:00etan, Egu-berri kontzertua, Plaza Nagusian.

Abenduak 31, Ohikoa den 'Kattalin' doinua joz Beti Argi banda eta Laguntasuna Errondaila, 19:30ean.

ZALDIBIA:

Abenduak 29, Labrit kantaria, 22:00etan, antzokian, Uemako Kultur Elejiraren barruan.

bertsoak

ORDIZIA:

Abenduak 29, Bertsolari jaialdia 22:00etan, Herri antzokian: Andoni Egaña, Jesus Mari Irazu, Unai Iturriaga, Igor Elortza, Iñaki Murua eta Alaitz Sarasola. Gai-jartzaila, Sebastian Lizaso. Antolatzaila, Argi Berri elkarte.

antzerkia

LAZKAO:

Abenduak 22, Eunarte kontzertua, Pello Ramirez biolontxeloarekin eta Jose-txo Goia nafarrarekin, San Prudentzio ermitan, 19:00etan.

Abenduak 24, Easo kape-ra gregorianista, Benediktarren elizan, 12:00etan.

ZALDIBIA:

Abenduak 22, 'Emazteak Kapelarekin nahastu zuen gizona...', Txalo produkzioaren eskutik, antzokian, 10:00etan. Sarrera 500 pezeta.

txotxongiloak

ORDIZIA:

Abenduak 23, Behi Bi's taldearen 'Printzesa borrokalaria', Barrenan, 11:00etan.

Abenduak 27, Jubilatuen egoitzan 'Itsasminez' txotxongilo taldea, 18:00etan.

Abenduak 30, Behi Bi's taldearen 'Bertsotaz' lana, 11:00etan, Barrenan.

pailazoak

ORDIZIA:

Abenduak 23, Takolo, Pirritx eta Porrotzek 'Parranda' ikuskizun berria eskainiko dute, Majori kiroldegian, 17:30ean. Sarrerak salgai Barrenan.



XENKEGI
ETXE-AROKINTZA
Diseinuak neurritan

Erakusketako Tel-faxa: 943 889113
Tel mugik.: 619 487056
Senpere Merkatalgunea, 25

Sukaldeak
Ateak
Zorruak
Armairuak

BEASAIN



Patxi Zubizarreta eta Pello Ramirezen eskutik

'Zikoinaren hegaldia'



Bi ordiziarrek osatutako ikuskizuna izango da abenduaren 19an, Ordiziako Barrena kultur etxean. 'Zikoinaren hegaldia' izenarekin bataiatu dute ikuskizuna.



na. Patxi Zubizarreta izango da narratzailea eta Pello Ramirez txeloarekin arituko da. Iluntzeko 8etan izango da.

erakusketak

BEASAIN:

Abenduaren 31ra arte, Pintura lehiaketan aukeraturako margoen erakusketa.

Abenduaren 25era arte Lurdes Corres margolaria-
ren pintura erakusketa, Usurbe antzokian.

Abenduaren 28tik urtarrilaren 14ra arte, Beasaingo garapen urbanistikoari buruzko erakusketa, Usurbe antzokian.

Abenduan, mende hasieratik gaur egunera arte publizitateak izan duen bilakaeraren erakusketa.

LAZKAO:

Abenduaren 23ra arte, Brasilgo lurrik gabeko mugimenduaren inguruko argazki erakusketa, Kultur etxean.

Urtarrilaren 6tik 21era, Munduko musika eta txotxongilo erakusketa, Kultur etxean.

ORDIZIA:

Abenduaren 24ra arte, Barreran, Christianne Giraud artistaren eskultura erakusketa.



Beasaingo Ostadar dantza taldearen eskutik

'Zuberoatik Arratiara' dantza ikuskizuna

Abenduaren 26an, gaueko 10etan, Beasaingo Ostadar dantza taldearen eskutik, 'Zuberoatik Arratiara' dantza ikuskizun berezia izango da, Usurbe antzokian. Sarrera 500 pezeta kostatuko da. GOIERRITARRA aldizkarian bertan deitzen duten lehenengo 5 lagunei bina sarrera emango dizkiegu.

Arratiako jota, Otsagabiako dantza, Kepa Junkeraren musikarekin moldatutako dantza bat... denetik ikusteko aukera izango da. Zuberoatik Arratiara bitarteko dantzen errepasoa egingo baituute. Adin ezberdinetako dantzariak arituko dira taula gainean.

Beasaingo jaialditik taldearen eta ikuskizunaren zabalkundea egin nahi dute, beste herrietan ere dantza jaialdi hau eskaintzeko helburuarekin.

Bide batez, Ostadar dantza taldean parte hartu nahi dutenentzat ateak zabalik daudela adierazi nahi dute beasaindarrek. Mutilen eskasia daukate taldean eta bereziki mutilak animatu nahi dituzte taldean izena ematera.

Igartzako II. Musikaldia Beasainen

Igartzako II. musikaldia burutzen ari da egunotan Beasainen. Abenduaren 16an, Igartzako jauregian bertan, Garazi Larrañaga (flauta) eta Maria Vegaren (pianoa) kontzertua izan zen.

Abenduaren 22an, Donostiako talde barrokoaren eta Beasaingo Loinatz abesbatzaren kontzertua izango da, 20:30ean, Andre Mari Zeruratuaren Parrokian.

GOARDIAKO FARMAZIAK



Astegunetan: Urbizu

(Kale Nagusia, 8 - Beasain). 943 88 02 32.

Abenduak 23-24: Atorrasagasti

(Bustuntza auzoa - Ordizia). 943 88 2934.

Abenduak 30-31: Azpilikueta

(Kale Nagusia, 18 - Beasain). 943 88 01 52.

NAGASAKI
Taberna

Urte Berri on!

☎ 943 88 15 67

J. M. Iturrioz BEASAIN



Zaldizurreta K.

BEASAIN

IKASTE
AKADEMIA
GABONETAN

Goi mailako ikasketak egiten ari zaretenontzat

IKASTAROAK eskaitzen dizkizuegu.

Abenduaren 26tik, urtarrilaren 5a arte.

Joan Iturralde, 5 ☎ 943 160 120
BEASAIN



Seguran, Jaunartze handia 1963an

1963ko ekainaren 9an Seguran, Jaunartze handia egin zuten laguntaldea da argazkikoa.

Goian, ezkerretik eskubira: Antton Garcia, Pako Mujika, Josetxo Aranburu, Benito Gerriko, Juan Martin Elorza, Jose Javier Goiburu, Marcelino Agirre, Gerardo Aristimuño, Jose M. Luzuriaga.

2. ilaran: M. Jesus Telleria, ezezaguna, Kontxi Alustiza, Mila Oiarbide, Arantxa Aristimuño.

Eserita: Maria Oiarbide, Blankita Berasategi, M. Tere Arrue, Basili Berasategi, M. Luz Ormazabal, Karmentxu Aristimuño, M. Ines Elorza, Emilia Rubio.



**Gurutze-puntua,
puntu erdia
eta ariletan
berezitasuna**

**Bordatuak eta
arropa
konponketak
egiten dira**

Orain helbide berria:
Oriamendi, 19 ☎ 943 16 23 84 BEASAIN



*Poltsak
Oinetakoak
Bidaia artikulua*

**Nagusia, 10
BEASAIN**

**Sta. Maria, 15
ORDIZIA**



PUB

Zaldizurreta kalea
☎ 943 88 45 06 **BEASAIN**



- ✓ Ileapaindegia
- ✓ Edergintza
- ✓ Solariuma

Nafarroa Etorbidea, 37
☎ 843 88 02 97 **BEASAIN**

**ZORIONAK
ETA URTE
BERRI ON!**



AUSO EGI

Urdaneta, 41
☎-Faxa: 943 88 95 76
ORDIZIA

- ✖ Tximini eta egurrezko ekonomikak
- ✖ Berogailuak
- ✖ Iturgintza
- ✖ Zeramika erakusketa
- ✖ Bainuko altzariak
- ✖ Erreforma osoak





**Gabon zoriontsuak
eta
Urte Berri on!**

**Nafarroa Etorbidea, 6
☎ 943 883 180
BEASAIN**



IRUDI - Foto

Javier Fernández Sánchez

**☎ 943 888 100
San Inazio Kalea z/g BEASAIN**



- ✕ Argazki artxiboak
- ✕ Ezkontza erreportaiak, jaunartzeak.
- ✕ Estudioko argazkiak, argazkigintza komertziala eta industrial estudioan edo kanpoan.
- ✕ Argazki materiala eta errebelatuak
- ✕ Argazki zaharren moldaketa digitala

Kalitate-prezio hoberena

**Eskaintza bereziak:
Kamerak
Prismatikoak**

Eguberrietan kamera bat erosten dutenei
%10-eko deskontua lehen 5 errebelatueta





GARAIZ

jantziak

Lehen Intxaurrondo

Hirigoien, 8-10 Tel.: 943 880 840 LAZKAO

1955etik lazkaotarren zerbitzura

Eguberri zoriontsuak
eta Urte Berri on!

